

SAN MARCOS

ON KUAJLI TLAJTOJLI YEJUAN SAN MARCOS OKIJKUILOJ ITECHKOPA INEMILIS JESUCRISTO

On tiotlajtojketl Isaías okijtoj ika uajlas Juan
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

1 ¹Ijkin opeu in kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia itechkopa JesuCristo iKonetsin. ²On tiotlajtojketl Isaías okikuilojka on tlinon Dios okijlij:

Niktitlanis sen notenojnotskau moyakapan.
Yejuá kitlalis melajki inyojlo para mitsseliskej.
³ On notlakeual tsajtsi ipan on xalpatlajkan.
Kinmijlia on tojlamej tlakamej:
“Xyektlalikan nemoyojo pampa ye uajlau toTEKO.
Xmejmelauakan nemonemilis
ijkon ken on tlakamej kueltlaliaj niman kimejmelauaj sen
ojtli
ijkuak uajlau sen tlakatl yejuan ueyixtikaj.”

Juan otemachtij ika uajlas Jesús

⁴ Juan, on tlakuatekijketl, onoteititij ipan on xalpatlajkan, niman kinmacthiayaj on tlakamej ma noyolpatlakan niman ma nokuatekikan, niman Dios kintlapojpoluilis intlajtlakol. ⁵ Uajlayaj nochimej on chanejkej de on ueyikalpan Jerusalén niman on yejuan nochiiyan chantiyaj ipan iregión Judea. Niman ijkuak yejuamej yonoyolkuitijkej, Juan kinkuatekiyaya ipan on río itoka Jordán.

⁶ Juan notlakentiaya ikan itsojmiyo on yolki itoka camello, niman notlajkosalouaya ikan sen ilpikatl tlachijchijtli ikan

kuetlaxtli. Itlakual katka on chapolimej, niman no koniya on kojnekutli. ⁷Niman ijkil kinmachtia:

—Uajlau okse, yejuan kipiya más poder xken nejua. Nejua nion achijtsin xnechmelaua* niktojtomas ikakmekayo. ⁸Nejua melauak yonemechkuatekij ikan atl, pero yejua mechkuatekis ikan Espíritu Santo.

Juan okuatekij Jesús

(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

⁹Ipan on tonaltin Jesús okis Nazaret yejuan onkaj ipan iregión Galilea, niman Juan okuatekij ipan on río itoka Jordán. ¹⁰Niman ijkuaak Jesús ouajkis ne ijtil on atl, okitak on iluikak otlapou, niman on Espíritu Santo uajtemouaya ken itlaj paloma niman ipan onotlalij. ¹¹Niman okakistik itlajtol toTajtsin de ne iluikak. Ijkin kijtouaya:

—Tejua tinotlajsojkaKonetsin, niman sanoyej moka nipaki.

On diablo* okitlatlatak Jesús

(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)

¹²Kemaj nimantsin on Espíritu Santo okuikak Jesús ne ipan on xalpatlajkan. ¹³Niman Jesús ompa onen 40 tonaltin kampa nemij on uejueyi yolkej yejuan tekuanimej. Niman on diablo* ompa okitlatlatak Jesús. Kemaj oualajkej on ángeles, niman ompa kipaleuiyaj.

Jesús opeu temachtia neka Galilea

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

¹⁴Kemaj ijkuaak Juan yokitsakukej, Jesús oajsik Galilea kampa kitemachtia on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia. ¹⁵Kijtouaya Jesús:

—Ye uajlau on tonajli ijkuaak Dios tlamandaros. Xkajkauakan ika nenkichiuaj on tlen xkuajli, niman xneltokakan on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia.

Jesús okinnots sekimej inomachtiykauan*

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

¹⁶Se tonajli ijkuaak Jesús nejnentiaya itenko on mar itoka Galilea, okitak Simón iuan Andrés on ikniu. Yejuamej michajsikej katkaj, niman konchapaniayaj iminmatlau ipan on mar. ¹⁷Niman Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej nenkintejtemouaj michimej. Pero aman xuajuiyan nouan, niman nenkintejtemoskej tlakamej para nenkoikaskej itech Dios.

18 Yejuamej nimantsin okajkej inmatlauan, niman iuan oyajkej.

19 Kemaj Jesús onejnen más tlayakapan, niman okomintak omemej iknijtin intoka Santiago niman Juan. Yejuamej ikoneuan Zebedeo. Nemyaj ipan sen barco, niman kintlamanilijtikatkaj on inmatlauan. **20** Nimantsin okominnots para ma uajuiyan iuan, niman yejuamej okajtejkej Zebedeo intataj ne ipan on barco inuan itlakeualuan, niman oyajkej iuan Jesús.

**Jesús okipajtij sen tlakatl,
yejuan kipiyaya on xkuajli espíritu
(Lc 4.31-37)**

21 Niman oajsikej ne ipan on kalpan itoka Capernaúm. Ijkuak oyejkok on tonajli sábado, Jesús okalak ipan insinagoga* on hebreos*, niman ompa otémachtij. **22** Yejua xtemachtiaya ken on temachtijkej ikan itlanauatil Dios, yej temachtiaya ken se yejuan kipiya ueyi tekiuajyotl. Yejua ika on tlakamej sanoyej* okintlajtlachaltij.

23 Ne ipan insinagoga* on hebreos* nemiya sen tlakatl yejuan kipiyaya sen xkuajli espíritu. Niman on tlakatl okitsajtsilij:

24 —¿Tlinon tikchiuas touan, tejua Jesús de Nazaret? ¿Otuajlaj para titechxoxotoniko? Nejua nimitsixmatstikaj, niman nikmats-tikaj ika tejua tiichipajkaKonetsin Dios.

25 Jesús okajuak on xkuajli espíritu, niman okijlij:

—¡Maka xnauati! ¡Xkisa ijtk in tlakatl!

26 Niman on xkuajli espíritu sanoyej chikauak okitsejtseloi on tlakatl, niman otsajtsik chikauak. Kemaj okis. **27** Nochimej omoj-ktatlachixkej, niman nochimej notlajtoltiayaj yejuamej:

—¿Tlinon in? In nesi yenkuik tlamachtijli. Ikan itekiuajyo Dios in tlakatl tlamandaroua, niman hasta on xkuajkualtin espíritus kitlakamatij.

28 Nimantsin omachiyak imanian Galilea on tlinon okichiu Jesús.

**Jesús okipajtij imonan Pedro
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)**

29 Kemaj Jesús okis ne ipan insinagoga* on hebreos*, niman oyaj iuan Santiago niman Juan ne inchan Simón niman Andrés.

30 Niman imonan Simón ompa onoya ipan tlapechtli. Yejua kipyaya totonalistli*. Kemaj okijlijkej Jesús ika imonan Pedro kualo. **31** Niman kemaj Jesús okinisiuij, okontilan ipan ima, niman okitelkets. Nimantsin okau on totonalistli*, niman kemaj okintlakualtij.

Jesús okipajtij miyek tlakatl
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)

32 Ijkuak yokalak tonaltsintli, on chanejkej kinuajuikayah nochimej on kech kualouayaj, niman on yejuan kipiyayaj on xkuajkualtin espíritus. **33** Niman nochimej on yejuan chantiyaj ipan on ueyikalpan onosentlalijkej ikiauatenko on kajli. **34** Niman Jesús okimpajtij miyekej on kokoxkej, yejuan kipiyayaj oksesek-neka kualolistin, niman miyekej okinkixtilij on xkuajkualtin espíritus. Pero xkinkauiliaya para on xkuajkualtin espíritus ma tlajtukan, pampa yejuamej kimatstikatkaj akin yejua.

Jesús otemachtij Galilea
(Lc 4.42-44)

35 Uajmostla uelipan, ijkuak sanken* tlayouatok katka, Jesús onokuiteu, niman okis de on kalpan, niman oyaj sekan kampaka xakaj nemí. Ompa okichiato oración. **36** Más sakin*, Simón niman on oksekimej inomachtijkauan* Jesús oyajkej para okitejtemotoj. **37** Ijkuak okinextitoj, okijlijkej:

—Miyek tlakatl mitstejtemoua.

38 Yejua okinnankijlij:

—Tiauij oksekan kalpanmej kampaka nisu para ompa no nitemachtis, pampa yejua ika oniuajlaj.

39 Kemaj Jesús temachtijtiaya ipan insinagogas* on hebreos nochiuuiyan ne imanian Galilea. No kinkixtiliya on tlakamej xkuajkualtin espíritus.

Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan kipiyaya lepra*
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Ouajlaj sen tlakatl itech Jesús yejuan kipiyaya on kualolistli itoka lepra*. Ixpan onotlakuantelkets niman ijkín okajmankatljatlanilij:

—Tla tikneki, uelis tinechpajtis.

41 Niman Jesús okiknelij*. Okimatokak, niman okijlij:

—Nikneki. Aman xpajti.

42 Niman ijkuak Jesús ijkon okijtoj, on kualolistli niman tsin opopoliu ipan on tlakatl. Opajtik inakayo. **43-44** Jesús ijkin okichikajkanauatij:

—Xkaki, maka yakaj itlaj xkijli, yej san xuiya, niman xmoteiti itech on tiopixki para mitsitas ika xok tikuado. Niman pampa yotipajtik, xkuentlali on tlen Moisés otlanauatij. Ijkon tej, on tlakamej kitaskej ika tejua yotipajtik.

45 Pero on tlakatl oyaj niman opeu kitetlajtlajtouilia nochuiyan on tlen Jesús okichiuijj. Yejua ika Jesús xok ueliya kalakiya ipan on kalpanmej, yej san nekaj nemiya kampaka xalpatlajkan, niman on tlakamej uajlayaj itech de nochuiyan kalpanmej.

Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan sepouiya

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

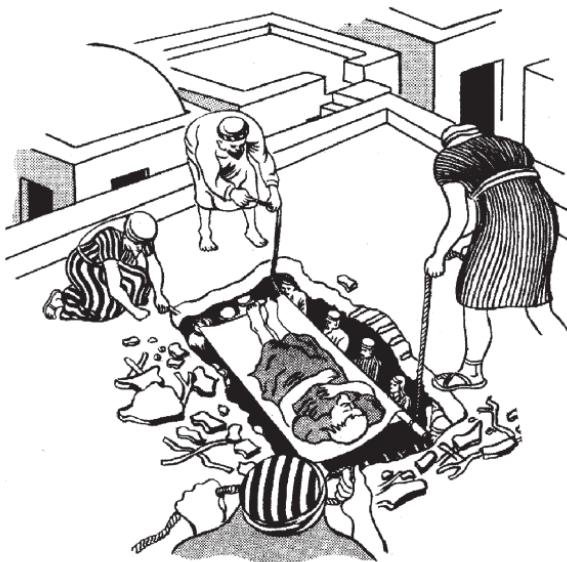
2 ¹Kemaj ipan keski tonajli más sakin*, Jesús oksejpa oyejkok Capernaúm. Niman okakkej ika yejua nemiya ne techan. ²Nimantsin onosentlalijtetskej sanoyej* tojlamej hasta xok onakiyaj. Sanoyej oten on kajli, nion siquiera ne kiauatenko xok onakiyaj. Yejua temachtiaya on itlajtol toTajtsin. ³Niman kemaj oyejkokej nauimej tlakamej yejuan kualajantiayaj sen tlakatl yejuan sepojtok. ⁴Niman kemaj ika xouelkej okalakkej pampa sanoyej tojlan katka, yej okitlejkoltijkej ikuatipan on kajli. Ompa tej, okuatlapojkej on kajli kampa imelajkan Jesús. Niman kemaj okuajtemoltijkej on tlakatl sepojtok ikan sen kojtlapechtli. ⁵Ijkuak Jesús okitak ika yejuamej kineltokaj ika ueli tepajtia, okijlij on kokoxki:

—Nokoneu, yokintlapojpoluijkej motlajtlakoluan.

⁶Pero ompa yejyeuatikatkaj sekimej temachtijkej ikan itlanauatil Dios. Yejuamej ijkin okinemilijkej ipan inyojo: ⁷“¿Tline* ijkin kijtoua in tlakatl? In tlakatl kuijuikaltia Dios. Xakaj ueli kitetlapojpoluilia tlajtlakojli, yej san Dios.” ⁸Pero Jesús niman okimat tlinon on tlakamej kinemiliayaj, niman okinmijlij:

—¿Tline, ijkon nenkinemiliaj ipan nemoyojo? ⁹¿Katlejua más xouijtikaj nikijtos: “Motlajtlakoluan yotlapojpoluilojkej”, noso nikijtos: “Xmokuiteua, xkajkokui motlapech niman xnejnemi”? ¹⁰Aman kuajli nemechititis ika nejua yejuan oninochiu Tlakatl nikpiya itlanauatil Dios ipan in tlaltikpaktli para niktetlapojpoluilis tlajtlakojli.

Kemaj Jesús okijlij on tlakatl yejuan sepojtok:



Mr. 2.4

11—Tejua nimitsijlia: Xmokuiteua, xkajkokui motlapech niman xuiya mochan.

12 Kemaj on yejuan sepojtoya nimantsin onokuiteu, okajkoku itlapech, niman kemaj imixpan nochimej ouajkis. Yejua ika nochimej sanoyej opakatlachixkej, niman opeu kueyiliaj Dios. Ijkin kijtouayaj:

—Xkaman ijkin tikitayaj.

Jesús okinots okse inomachtijkau itoka Leví

(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)

13 Kemaj Jesús oksejpa oyaj ne itenko on mar. Onosentlalij miyek tlakatl, niman okinmachtij. **14** Ijkuak okis ompa ipan iojui, okitak Leví ikoneu Alfeo. Yejua yeuatikatka ne kampa tlacobra-roua ika impuestos. Niman Jesús okijlij:

—Xuajla nouan.

Leví nimantsin ouajnotelkets niman oyaj iuan Jesús.

On fariseos* xokuelitakej ika Jesús otlakuaj inuan on tlajtlakolejkej

15 Más sakin* ijkuak Jesús tlakuajtikatka ichan Leví, nemiyaj miyekej tlakamej yejuan tlacobrarojkej ikan impuestos niman

no yejuan tlajtlakolejkej onotlalijkej iuan Jesús niman inomachtijkauan* ne ipan mesa. Ijkon onochiu pampa miyekej yayaj iuan Jesús. ¹⁶Pero on temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman on fariseos*, ikuak okitakej ika inuan tlakuaya on tlacobra- rojkej niman tlajtlakolejkej, okinmijlikej on inomachtijkauan* Jesús:

—¿Tline nemotemachtijkau tlakua niman tlayoni inuan on tlacobrarojkej niman on tlajtlakolejkej?

¹⁷Jesús okak tlinon okijtojkej, niman okinmijlij:

—Para on yejuan xkualoj xnoneki tepajtijketl, pero on yejuan kualoj kemaj. Nejua xoniuajlaj para nikinnotsas on yejuan yolmelalkej, yej para nikinnotsas on yejuan tlajtlakolejkej.

Jesús okijtoj kenijki nochiuas nesauijlotl

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

¹⁸Se tonajli, ikuak on fariseos* niman on inomachtijkauan* Juan nosauayaj, sekimej tlakamej oyajkej itech Jesús, niman okijlikej:

—On innomachtijkauan on fariseos* niman inomachtijkauan* Juan nosauaj. ¿Tline on monomachtijkauan xnosauaj?

¹⁹Jesús okinankijlij:

—¿Tlen ueliskej nosauaskej yejuan tlanotsaltin kampa nonamikiua chika on novio ompa inuan nemi? Ikuak on novio ompa nemi teuan, xueliskej nosauaskej. ²⁰Pero yejcos on tonajli ikuak nejua yejuan ken ninovio nechkixtiskej intech on tlanotsaltin. Niman ikuakon kemaj yejuamej nosauaskej.

²¹Xakaj kitlamania sen tlakentli* ijsoltik ikan tela yejuan yenkuik, pampa on yejuan yenkuik tela tsoliui, niman más ueyika kitsayana on tlakentli* ijsoltik. ²²Niman no xakaj kitlalia on vino yenkuik ipan on bolsas de kuetlaxtin yejuan ijsoltikej, pampa on vino posonis, niman on bolsas toponiskej, niman kemaj on vino iuan on bolsas ixpoliuskej. Yejua ika xtlalikan on vino yenkuik ipan bolsas yenkuikej.

On fariseos* otetlajtoltijkej de on tonajli sábado

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

²³Se tonajli sábado, ikuak on hebreos* noseuiyaj, Jesús panotiaya inuan inomachtijkauan* kampa okitôkakej trigo. Niman

on inomachtijkauan* opeu kitejtekij itlakyo on trigo. **24** Kemaj on fariseos* okijlijkej:

—Xkaki. Totlanauatil xtechkaulia kichiwaskej on tekitl ipan in tonajli sábado.

25 Pero Jesús okinmijlij:

—¿Nemejuamej xkaman nenkimomachtiaj on tlen okichijka David ikuak yejua niman on yejuan iuan yayaj oapismikej?

26 Yejua okalak ipan ichan Dios ikuak Abiatar yejua más ueyi intlayekankau katka on tiopixkej. Niman yejua okikuaj on pan yejuan tlatiochijtli. Ijkin okichiu maski on itlanauatil Moisés san kinkauliaya on tiopixkej kikuayaj on pan. Niman David no okinmakak on tlakamej yejuan ompa iuan nemiyaj.

27 Kemaj Jesús okinmijlij:

—On tonajli de neseuijli Dios okitlalij impampa on tlakamej. Xokintlalij on tlakamej ipampa on tonajli sábado. **28** Yejua ika nejua yejuan oninochiu Tlakatl nechmelaua* para nikijtos tlinon kuajli para se kichiwaskej ipan on tonajli sábado.

Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan uakiya ima

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

3 **1** Jesús okalak oksejpa ipan insinagoga* on hebreos*. Niman ompa nemiya sen tlakatl yejuan kipiyaya se ima uaki. **2** No ompa nemiyaj sekimej yejuan sa kipijpiyayaj Jesús, para kitaskej tla kipajtis on tlakatl ipan on tonajli sábado. Ijkon okichijkej para kipiyaskej tlinon ika uelis kiteixpanuiskej. **3** Jesús okijlij on tlakatl yejuan mauakiya, ma notelketsa ne tlajkotian.

4 Kemaj okintlajtoltij on tlakamej:

—¿Tlinon techkaulia totlanauatil tikchiwaskej ipan on tonajli sábado? ¿Techkaulia tikinchuijiskej tlen kuajli on tlakamej, noso on tlen xkuajli? ¿Techkaulia tikmakixtiskej on nemilistli, noso tikmiktiskej?

Pero yejuamej xokinankilijkej. **5** Kemaj Jesús okintlaueltlajtatak, niman sanoyej* onajman pampa sanoyej yoltechikajkej katkaj. Niman okijlij on tlakatl:

—Xmelaua moma.

On tlakatl okimelau ima niman opajtik.

6 Kemaj, on fariseos* ouajkiskej niman opejkej tlajtlajtouaj inuan on yejuan iuan nouikaj Herodes kenijki ueliskej kimiktiskej Jesús.

Jesús nemiya iuan on miyek tlakatl itenko on mar

7 Jesúś onejkuanij, niman oyaj ne itenko on mar inuan inomach-tijkauan*. Niman sanoyej miyek tlakatl yejuan chanej* Galilea no oyajkej. No ijki oyajkej yejuan chanejkej imanian Judea, **8** niman Jerusalén, niman imanian Idumea, niman ikisayan tonaltsintli de on río Jordán, niman iregión Tiro niman Sidón. Yejuamej oyajkej para okitatoj Jesúś pampa okakkej nochí tlinon kichiwaya. **9** Yejua ika Jesúś okinmijlij inomachtijkauan* ma kuajuikakan sen barco kampa uelis tlejkos, para maka kipitsmiktiskej* on tlakamej. **10** Nemyaj sanoyej tojlamej on tlakamej pampa okimpajtij miyekej kokoxkej. Yejua ika nochimej yejuan kipiyayaj kualolistli kinekiyaj kimatokaskej para pajtiskej. **11** Niman on tlakamej, yejuan kipiyayaj on xkuajkualtin espíritus notlajkaliyaj ikxitlan Jesúś, niman on xkuajkualtin espíritus chikauak tsajtsiyaj, kijtouayaj:

—Tejua tiiKoneu Dios.

12 Pero Jesúś okinchikajkanauatij maka kiteijliskej akin yejua.

Jesús okintlapejpenij majtlaktli uan ome inomachtijkauan

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Kemaj Jesúś otlekkok ipan sen tepetl niman oksejkan okin-uajniots sekimej yejuamej yejua okinek. Niman yejuamej oyajkej itech. **14** Kemaj, yejua okitlapejpenij majtlaktli uan ome tlakatl yejuan okinteneu apóstoles* para ma nemikan iuan, niman para kintitlanis ontemachtiskej. **15** Niman okinmakak poder para kimpajtiskej on kokoxkej, niman para kintekixtiliskej on xkuajkualtin espíritus. **16** Okiteneu Simón yejuan no okitokayotij Pedro. **17** No okiteneu Santiago niman Juan ikniu yejuan ikoneuan Zebedeo. (Jesúś okintokayotij in omemej Boanerges yejuan kijtosneki tetlajtluelmej.) **18** No ijki okiteneu: Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Santiago yejuan ikoneu Alfeo, Tadeo, Simón on yejuan teuan nopoluaya intech on cananistas, **19** niman Judas Iscariote yejuan más sakin* okitemaktilij Jesúś.

On temachtijkej ikan itlanautil Dios okijtojkej ika

Jesús kipiya on diablo*

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Kemaj Jesúś okalak techan, niman oksejpa onosentlalij miyek tlakatl, niman xnajxiliayaj tlakuayaj Jesúś niman

inomachtijkauan*. **21** Ijkuak ifamilia okimat, oualajkej para kuikaskiaj, pampa yejuamej kuitiayaj xok kipiya itlamachilis.

22 Yejuamej on temachtijkej ikan itlanauatil Dios, yejuan oualejkej Jerusalén, kijtouayaj:

—Jesús kipiya on diablo* itoka Beelzebú yejuan tlayekanketl intech nochimej on xkuajkualtin espíritus. Niman yejua kipaleuiyaj Jesús para kinkixtia on xkuajkualtin espíritus.

23 Kemaj Jesús okinnots, niman okinmijlij:

—¿Keniji uelis on diablo kinkixtis on xkuajkualtin espíritus tla sano yejua diablo*? **24** Tla sen país noxexelos, niman peuas nouijsokiskej sano yejuamej, on país xuelis nemis. **25** Niman no ijki, tla sen familia noxexelos, niman peuas nouijsokiskej sano yejua, on familia xuelis nemis. **26** No ijki, tla on diablo* noxelos intech on xkuajkualtin espíritus niman peuas kinuijsokis, xok ueliskej itlaj kichiwaskej.

27 No ijki, tla yakaj ichtekkel tineki kalakis ichan sen tlakatl yejuan kojtik para kixtilis tlinon kipiya, ika onkaj achtoj kisalos on yejuan kojtik tlakatl. Niman ijkuakon uelis kikuilis nochí on tlen kipiya ipan ichan.

28 Melauak tej, nemechijlia ika Dios uelis kitlapojpoluis nochí intlajtlakol on tlakamej niman nochí on tlauijuikaltlistli yejuan kijtouaj. **29** Pero tla sen tlakatl kuijuikaltis on Espíritu Santo, Dios xkaman kitlapojpoluis, yej nochipa kipyas itlajtlakol.

30 Ijkon okijtoj pampa on temachtijkej ikan itlanauatil Dios kijtojistikaj ika yejua kipiya sen xkuajli espíritu.

**On yejuan kitlakamatis Dios,
yejua ikniu Jesúsniman inanaj**
(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)

31 Kemaj oualajkej inanaj niman ikniuan Jesús. Yejuamej onokajkej ipan calle, niman otlatitlankej ma kinotsatij Jesús.

32 On tojlamej yejuan nemiyaj iyeualkan Jesús ne kalijtik, okijlikkej:

—Monanaj niman mokniuan nemij kiauak, niman kinekij mitsitaskej.

33 Pero yejua okinnankilij:

—¿Akinon nonanaj niman nokniuan?

34 Kemaj yejua okomintak on yejuan ompa nemiyaj iyeualkan, niman kemaj okijtoj:

—Yejuamej nochiuaj nonanaj niman nokniuan. ³⁵Nochi akin kichiwas on tlen Dios kineki, yejuamej nokniuan, niman yejua nonanaj.

Jesús okixtij sen ejemplo de on tokaketel

(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)

4 ¹Oksesja Jesú otemachtij ne itenko on mar. Pampa sano-yej* miyek tlakatl onosentlalij ompa kampa yejua nemiya, Jesú otlejkok ipan sen barco yejuan onkatka ipan on mar, niman onotlalij. On tlakamej nemiyaj atlatenko. ²Niman yejua kinmachtiaaya miyek tlajtlamach* ikan ejemplos, niman ijkin kinmijiliaya:

³—Xkakikan kuajli tlinon nemechijilis. Sen tlakatl oyaj okixinito xinachtli de trigo. ⁴Niman seki xinachtli oxinito ipan ojtli, niman on totomej ouajlajkej niman okikuajkej. ⁵Okseki xinachtli oxinito ipan tepeletlayoj kampa xmás onkaj tlajli, niman on xinachtli nimantsin oixuak, pampa xmás uejkatlan onkatkaj on tlajli kampa oxin. ⁶Pero ikuak okis on tonaltsintli, okoseu imijlo on trigo. Niman ika xuejkatlan kipiyaya ineluayo, ouajuak. ⁷Niman okseki xinachtli oxinito intsajlan uitskojtin. On uitskojtin saniman onoskaltijkej niman okixomiktijkej imijlo on trigo. Yejua ika xotlak. ⁸Pero seki xinachtli oxin ipan kuajli tlajli. Onoskaltij, niman sanoyej kuajli otlak. Seki okitlakitij 30 iteyo, niman seki 60 iteyo, niman seki se ciento iteyo.

⁹No okimijili:

—Tla nemejuamej nenkipiyaj nemotlamachilis, xkajsikamatikan in ejemplo.

Jesús okijtoj tline temachtia ikan ejemplos

(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)

¹⁰Niman kemaj sakin* ikuak Jesú sa iselti nemiya inuan on inomachtijkauan* niman sa keski tlakatl, yejuamej okitlajtlanijkej Jesú para ma kimijli tlinon kijtosneki on ejemplos. ¹¹Yejua okiminnankijili:

—Nemejuamej Dios yomechkauilij para nenkimatiskej on tlinon iyantikatka* de on kenikki yejua tlamandaroua. Pero on oksekimej nikinmachtia san ikan ejemplos, ¹²para maski kikakiskej on tlinon nikijtoua, niman kitaskej tlinon nikchiua, xkajsikamatisej, para maka noyolkuepaskej niman kintlapoj-poluis Dios on intlajtlakol.

Jesús okimelajkaijtoj on ejemplo de on tokaketl
(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

13 Kemaj okinmijlij:

—Tla xnenkajsikamatij in ejemplo, ¿keniji nenkajsikamatisej okseki ejemplos? **14** On tlakatl yejuan tlaxinia, on ken on yejuan kitejlia itlajtoltsin Dios nimán on xinachtli ken itlajtol Dios. **15** On ojtlí kampa ouets on xinachtli sano ijki ken inyojlo sekimej tlakamej yejuan kakij itlajtol Dios. Pero nimantsin uajlau on diablo*, niman kitlalkaualtia ika on itlajtol Dios yejuan okitokakej ipan inyojlo. **16** On tlajli yejuan tepetlayoj kijtosneki inyojlo on tlakamej yejuan kuelkakij itlajtol Dios, niman ikan paktli kiseliaj on tlajtojli. **17** Pero in tlakamej xmás kuajli kajsikamatij on tlajtojli. Yejua ika ikuak impan uajlau on tlen tepaj soloj niman kintlauelitaj niman tlajtlamach* ika kintlajyouilitaj ipampa itlajtol Dios, nimantsin kauaj intlaneltok. **18** On tlajli yejuan uitsyoj kijtosneki inyojlo on tlakamej yejuan kuelkakij itlajtol Dios. **19** Pero pampa sa komatstokej keniji nopenoltisiej, niman sanoyej kinekij notomintisiej, niman okseki tlajtlamach* kinejnemiliaj, kelkauaj on itlajtol Dios. Ijkon itlajtol Dios xueli kimpaleuiya yejuamej. **20** Pero on kuajli tlajli kijtosneki inyojlo on tlakamej yejuan kuelkakij itlajtol Dios, niman kiseliaj, niman intech kisa sen kuajli tlakyotl. Yejuamej ken on xinachtli yejuan okitlakitij 30 iteyo, niman ken on yejuan okitlakitij 60, noso ken on yejuan okitlakitij se ciento.

Jesús okixtij sen ejemplo itech sen lámpara
(Lc 8.16-18)

21 No okinmijlij:

—Xakaj kuajki sen tlauijli, niman kitlalia itsintlan sen chikiutli noso itsintlan tlapechtli. Yej on tlauijli kitlalia tlakpak para ijkon ma tlauilpanti kuajli. **22** No ijki, on tlen iyantikaj, machiyas ipan okse tonajli. Niman nochí on yejuan aman xakaj kimati, machiyas. **23** Tla yakaj kipiya itlamachilis, ma kajsikamatí kuajli.

24 No okinmijlij:

—Xnemilikan kuajli tlinon nenkikakij, pampa ika on tlen tejua tiktektiltia para tikintlajtlakolmaka oksekimej, Dios no yejua kitekitiltis para mitstlajtlakolmakas. Niman más miyek ika mitstlajtlakolmakas. **25** Tej, yejuan kipiya kajsikamatilistli,

Dios kimakas más, niman on yejuan xkipiya kajsikamatilistli, Dios kixtilis hasta nochí kech kipiya.

Jesús okixtij sen ejemplo de on xinachtli ikuak ixua

26 No okijtoj Jesús:

—On yejuan Dios kinmandaroua nochiuaj ken on xinachtli yejuan sen tlakatl kitóka ipan tlajli. **27** Mojmostla on tlakatl kochi tlayoua niman nokuiteua kualkan. Niman on xinachtli ixua, niman kemaj noskaltia, pero yejua xkimati keniji. **28** On tlajli san iselti kiskaltia. Achtoj kisa on imilouayo, kemaj on imiyauayo, niman kemaj ixiloyo, kemaj iyeloyo, kamauak, niman kemaj sintli. **29** Niman kemaj ikuak yotlachikau, on tlakatl nimantsin kitsonteki on mijli, pampa yoyejkok on pixkilistli.

Jesús okixtij sen ejemplo de on xinachtli itoka mostaza

(Mt 13.31-32, 34-35; Lc 13.18-19)

30 No okijtoj Jesús:

—¿Keniji tlamandaroua Dios? ¿Noso tlen ejemplo tiktaliskej de on ken tlamandaroua Dios? **31** Sano iki ken sen tlakatl okitókak iteyo on mostaza. On mostaza kipiya más pitentsin iteyo xken nochí kech xinachtli onkaj nikán ipan in tlaltikpaktli. **32** Pero ikuak yokitókak, noskaltia niman ueyiya más uejkapania xken nochí kech xojtli. Sanoyej nomajmatia hasta on totomej uelij ompa kichijchiuaj intepajsol ne ipan imauan kampa tlaseuayok.

33 Kinmachtiaya on kuajli tlajtojli ikan miyek ejemplos hasta kampa ueliyaj kajsikamatiyaj. **34** Yejua kinmachtiaya san ikan ejemplos niman xitlaj* kinmijliaya tla xikan ejemplo. Pero ikuak Jesús sa iselti nemiya inuan inomachtijkauan*, yejua kinmijliaya tlinon kijtosneki on ejemplos.

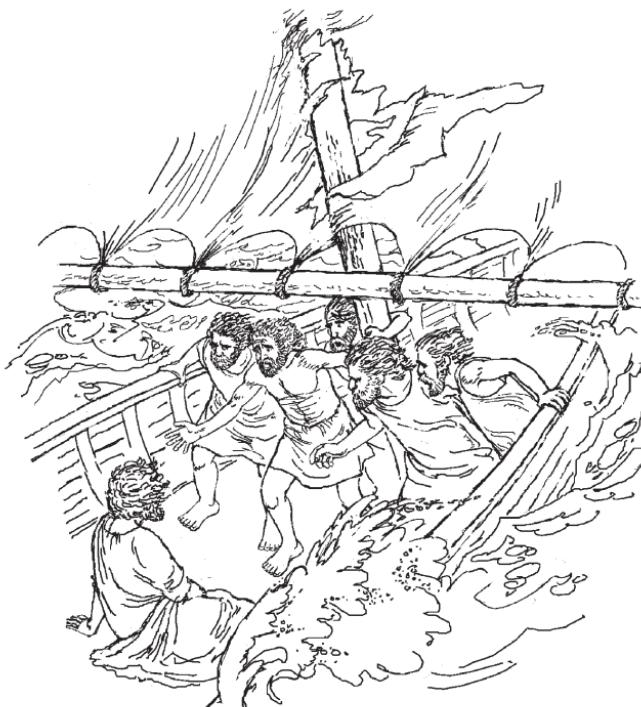
Jesús okiteltij on ajakatl

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Ipan on tonajli ikuak yotlayouak, Jesús okinmijlij on inomachtijkauan*:

—Tiauuj ne okse ilado in mar.

36 Kemaj, ikuak yononauatijkej inuan on tlakamej, oyajkej oksekan itenko on mar. Niman on nomachtijkej* okuikakej Jesús sano ipan on barco kampa yejua ye nemiya. Oksekimej barcos oyajkej iuan. **37** Niman kemaj más achi sakin*, ouajlaj sen ajakatl



Mr. 4.38

sanoyej chikauak, niman on atl onkoxoniya ne ijtk on barco hasta ye polakisnekiya. ³⁸Pero Jesús kochtiaya tlakuitlapan ika de on barco ipan sen kuejtomatl. Niman kemaj okitlachaltitoj, niman okijlijkej:

—Totemachtijkau, ¿tline* yej tikochtikaj chika tejuamej ye tiamimiktokej? ¡Xtechpaleui!

³⁹Kemaj Jesús onotelkets, okinauatij on ajakatl, niman okijlij on mar:

—Xmotelti ajakatl, niman maka sa itlaj xchiua.

Niman kemaj on ajakatl ouajnoteltij. Nimantsin nochí okaktiaj, niman nochí kuajli onokau. ⁴⁰Niman kemaj okinmijlij on inomachtijkauan*:

—¿Tline sanoyej nemomojtiaj? ¿Tlen, xnentlaneltokaj hasta aman?

⁴¹Yejuamej sanoyej nomohtiayaj, niman kinojliayaj:

—¿Manin akin tlakatl in ika on ajakatl niman on mar kitlakamatij?

Jesús okixtij on xkuajli espíritu itech sen Gadareno
(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

5 ¹Oajsikej ne oksekan itenko on mar ipan iueyitlalpan Gadara. ²Niman ijkuak Jesús ouajkis ipan on barco, okinamikiko sen tlakatl yejuan kipiyaya sen xkuajli espíritu. Oualeu neka ijlik ostomej kampa kintókayaj mikatsitsimej. ³Yejuá ompaka ichan katka. Niman xakaj ueliya kiteltiaya, nion siquiera ikan teposcadenas. ⁴Miyekpa kisalouayaj ikan teposcadenas niman tepostli yeualtik para kiteltiaya imauan niman ikxiuan. Pero nochipa ijkuak ktlaliliyaj, yejuá kitekojkotonaya on teposcadenas, niman kinkuejkuechtilaya on tepostin yeaultikej. Niman xakaj ueliya kiteltiaya. ⁵Tlayoua niman tlajokaj tsajtsitinemiya, niman nokojkokouaya ikan temej imanian on ostomej kampa notókayaj on mikatsitsimej niman ipan tepemej.

⁶Pero ijkuak okontak Jesús uejkatsin uajlau, onotlaloj, okinamito, niman ixpan onotlakuantelkets. ⁷Niman okitsajtsilij chikauak:

—¿Tlinon tikneki nouan Jesús, tejua tiiKoneu Dios yejuan más ueyixtikaj? Nimitsajmankatljatlanilia ixpan Dios, maka xnechtljajyouilti.

⁸Otsajtsik ijkon pampa Jesús okijlij:

—Xkuajli espíritu, xkisa ijlik in tlakatl.

⁹Jesús okitlajtoltij:

—¿Kenijki motoka?

Yejuá okinankilij:

—Nejuá notoka Legión pampa sanoyej timiyekej.

¹⁰Niman yejuamej on xkuajkualtin espíritus sanoyej kitlajtlaniliyaj Jesús para maka ma kinkixti ipan on región. ¹¹Niman ompa nemiyaj miyekej pitsomej ipan on tepetl kampa tlakuajkuajtinemiyaj. ¹²Niman on xkuajkualtin espíritus sanoyej* kitlajtlaniliyaj Jesús:

—Xtechtitlani intech on pitsomej niman ma tikalakikan impán.

¹³Niman Jesús okinkaulilij, niman on xkuajkualtin espíritus okiskej ipan on tlakatl, niman okalakkej impán on pitsomej. On pitsomej kanaj ome mil katka. Yejuamej ontlatlaksakej niman ne ipan sen teostotl kampa uejkatlan oxixinitoj hasta ijlik on mar. Ompa tej, nochimej oamimikkej.

¹⁴On yejuan tlajpiyayaj ika on pitsomej, ikan inmojkayo ontlatlaksakej. Okitetlajtlajtouilito ne ipan on kalpanmej niman

nochiuiyan ipan on tlaltin kampa tlatokalo. Niman tojlamej oyajkej para okitatoj on tlen onochiu. ¹⁵Ijkuak oyejkokej kampa nemiya Jesús, okitakej on tlakatl yejuan ipan okiskej on xkuajkualtin espíritus. Yejua yeuatikatka, niman ye nemiya ikan itlaken, niman ye kipiyaya kuajli itlamachilis. Yejuamej onomojtijkej. ¹⁶Niman kemaj yejuamej on yejuan okitakej kenijki onochiu, nochi okitetlajtlajtouilijkej ken onochiu itechkopa on tlakatl yejuan kimpiyaya on xkuajkualtin espíritus, niman ken onochiu ikan on pitsomej. ¹⁷Niman yejuamej sanoyej okitlajtlanilijkej Jesús para ma nejkuani ompa ne.

¹⁸Ijkuak Jesús oksejpa otlejkok ipan on barco, on tlakatl yejuan kimpiyaya on xkuajkualtin espíritus sanoyej okitlajtlanilij para yas iuan Jesús. ¹⁹Pero Jesús xokauilij, yej okijlij:

—Xuiya mochan, niman xkijli mofamilia nochi on uejueyi tlajtlamach* tlen Dios okichiu mopampa, niman ken omitsknelij*.

²⁰On tlakatl oyaj ne ipan on región yejuan kimpiya majtlaktli kalpanmej, niman nochi okitetlajtlajtouilij tlinon Jesús okichiu ipampa, niman nochimej tlamojkaitayaj.

**Jesús okipajtilij ichpokatsin Jairo niman no okipajtij
on siuatl yejuan yesuetsiya**
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

²¹Ijkuak Jesús oksejpa opanok ipan okse lado de on mar ipan on barco, onosentlalij miyek tlakatl itech. Niman yejua onokau itenko on mar. ²²Kemaj oyejkok sen tlakatl itoka Jairo. Yejua sen tlayekanketl katka ipan insinagoga* on hebreos*. Ijkuak okitak Jesús, ixpan onotlakuantelkets. ²³Yejua okiajmankatlajtlanilij niman ijkin okijlij:

—Nochpotsin ye miktikaj. Nimitstlajtlanilia sanoyej, xuiya, niman xtaliti momauan ipan yejua para ma pajti, niman maka mikis.

²⁴Kemaj Jesús oyaj iuan, niman miyek tlakatl iuan oyajkej. Niman sa kipitsmikiatiyaj*.

²⁵No ompa teuan yaya sen siuatl, yejuan kipiyaya matlaktli uan ome xipan ika yesuetsiya, ²⁶maski miyekej tepajtijkej yokitominkixtilijkaj. Yejua yokitlajtlamija nochi on tlinon kipiyaya, pero xueliya pajtiya, yej más tlanauiya. ²⁷On siuatl okikak ika Jesús ueli tepajtia. Yejua ika yejua ouajlaj inuan on tojlamej. Okinisiuj Jesús san ikuitlapan, niman okajsik itlaken. ²⁸Ijkon

okichiū pampa kinemiliaya: “Maski tla san nikajsis itlaken, nipajtis.” ²⁹Niman ikuak okajskit itlaken, nimantsin xok oyesuets. On siuatl nimantsin okimat ipan itlalnakayo ika opajtik. ³⁰Ikuakon Jesús okimat ika itech okis poder. Yejua ika, ouajnokuep ne tetsajlan niman okitelajtoltij:

—¿Akinon okajskit notlaken?

³¹On inomachtijkauan* okijlikej:

—Tikitstikaj ika in tlakamej mitspitsmiktiaj*. Yejua ika, ¿tline* titlajtlani akinon okajskit motlaken?

³²Pero Jesús tlatlachaya iyeualkan para kitas akinon okajskit itlaken. ³³Kemaj, on siuatl yejuan kimastrikatka tlinon ipan yonochiu, ouajlaj itech Jesús, niman onotlakuantelkets ixpan. Yejua sanoyej nomojetiaya, niman kuekuetlakaya. Yejua okijlij nochi tlen melauak. ³⁴Kemaj Jesús okijlij:

—Nokoneu, otipajtik pampa otitlaneltokak. Xuiya ikan yolseulistli. On kualolistli xok tikpiya.

³⁵Jesús sanken* tlajtlajtojtikatka ikuak oyejkotetskej sekimej tlakamej yejuan oualejkej ichan itlayekankau on sinagoga*. Niman yejuamej okijlikej:

—Mochpokatsin yomik. Maka sa más xpaj solo on temachtijketl.

³⁶Jesús xokichiulij cuenta tlinon okijtokej, niman okijlij on tlayekanketl ipan on sinagoga:

—Maka xmomojti, yej san xtlaneltoka melauak.

³⁷Niman Jesús xokauulij yakaj más iuan okalak, yej san okauulij Pedro niman on omemej iknijitin Santiago niman Juan. ³⁸Ikuak oajsikej ne ichan on tlayekanketl ipan on sinagoga, Jesús okitak ika on tlakamej sanoyej yonajkomanej, niman ika chokayaj, niman sa ajmankatsajtsiyaj sanoyej. ³⁹Jesús okalak, niman okinmjilij:

—¿Tline nemajkomanaj, niman nenchokaj? On siuakonetl xe miki, yej san kochlikaj.

⁴⁰Pero yejuamej okuetkilijkej. Kemaj Jesús okinkixtij ne kiauak on yejuan ompa nemiyaj, niman okuikak san itataj niman inanaj on siuakonetl, niman yejuamej on yeyimej inomachtijkauan*. Niman okalakkej ne kampa onok on siuakonetl. ⁴¹Kemaj okonkiktsij ima on siuakonetl, niman okijlij:

—Talita, cumi —kijtosneki: Siuakonetl, xmokuiteua.

⁴²Nimantsin on siuakonetl, yejuan kipiyaya majtlaktli uan ome xipan, onokuiteu, niman kemaj opeu nejnemi. Niman on tojlamej sanoyej okintlatlachaltij. ⁴³Pero Jesús okintlachikauulij

para maka yakaj kijliskej on tlinon yejua okichiui. Kemaj Jesús otlanauatij ma kitlakualtikan on siuakonetl.

Jesús nemiya Nazaret

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

6 ¹Kemaj Jesús okis niman oyaj ipan on kalpan kampa onos-kaltij. Niman on inomachtijkauan* oyajkej iuan. ²Ijkuak oajsik on sábado, opeu temachtia ipan insinagoga* on hebreos*. Niman miyek tlakatl okikak, niman okintlatlachaltij. Kemaj okijtojkej:

—¿Hasta kanon ouelito nochí in tlen kijtoua?, niman ¿akinon okimakak in tlamatkilistli* niman kenijke kichiua in milagros? ³¿Tlen xejua kojxinki yejuan ikoneu María? ¿Xejua ikniu Santiago, niman José, niman Judas niman Simón? ¿Xnikan ipan in kalpan chantij on ikniuan yejuan siuamej?

Niman sanoyej okipinausmatkej niman okualankej itechkopa.
⁴Pero Jesús okinmijlij:

—Sen tioltajtojketl nochuiuiyan kitlakaitaj, pero ipan ikalpan niman intech on ken kinta* niman ifamilia xkitlakaitaj.

⁵Xouel okichiui ompa itlaj milagro. Yej san keskimej kokox-kej impan okintlalij imauan, niman okimpajtij. ⁶Jesús sanoyej* okitlatlachaltij pampa yejuamej xkineltokayaj. Niman Jesús panotiaya nochuiuiyan ipan on kalpanmej, niman temachtijtiaya.

Jesús okintitlan inomachtijkauan* para ma temachtitij

(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)

⁷Niman kemaj okinsentlalij on majtlaktli uan ome inomachtijkauan*, niman opeu kintijtitlani ojomemej. Niman yejua okinmakak poder para ma kintekixtilikan on xkuajkualtin espíritus. ⁸Niman okinnauatij maka itlaj kitkiskej para ipan ojtli yej san intopil*. Okimijlij para maka kitkiskej imbolsa, nion tlaxkajli, nion tomin, ⁹yej san ma kiktikan inkak niman intlaken yejuan kitlalijtiaskej. ¹⁰Kemaj okinmijlij:

—Ijkuak nenmajsiskej ipan sen kalpan, xmokauakan ipan sen kajli hasta nenkisaskej ipan on kalpan. ¹¹Tla nenmajsiskej ipan sen kalpan kampa xmechselsiskej, nion mechkakiskej, xtsej-tselokan nemokxi on tlalteutli ijkuak nenkisaskej. Melauak tej, nemechijlia ika ijkuak Dios kiyolkuitis niman kitlajtlakolmakas on kalpan, más tlajyouis xken Sodoma niman Gomorra.

12 Kemaj yejuamej okiskej, niman oyajkej. Kinmachtijtiayaj on tlakamej para ma noyolpatlakan. **13** No okinkixtijkej miyekej xkuajkualtin espíritus, niman okintlalilijkej aceite ipan miyekej on kokoxkej, niman okimpatijkej.

Ijkin okimiktijkej Juan on tlakuatekijketl

(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)

14 On rey Herodes okak ika sanoyej kiteneuayaj Jesús pampa itoka nochuiyan yokixmatkaj. Sekimej kijtouayaj:

—Jesús ueli kichiua on milagros* pampa melauak yejua Juan yejuan Dios yokiyolitij* niman yonokuiteu intsajlan on mikatsitsimej.

15 Pero sekimej kijtouayaj:

—Yejua on tiotlajtojketl Elías.

Niman oksekimej kijtouayaj:

—Yejua sen tiotlajtojketl noso yakaj semej on achtoj tiotlajtokej.

16 Pero ijkuak Herodes okak, okijtoj:

—In yejua Juan on tlakuatekijketl yejuan onitlanauatij para okechtsontekkej. Aman yonoyolitij* niman yonokuiteu intsajlan on mikatsitsimej.

17 Ijkon okijtoj Herodes pampa yejua otlanauatijka para ma kajsikan Juan, niman okisalojkej ikan teposcadena ne kampa tsakutikatka. Ijkon okichiu para okipaktij Herodías. In Herodías, isiuau katka Felipe on ikniu Herodes, pero Herodes okikuilij para okino-siuatij. **18** Herodes okitsaku Juan pampa yejua kijliaya Herodes:

—Itlanauatil Dios xmitskauilia tikpiyas isiuau mokniu ken mosiuau.

19 Herodías sanoyej kitluelitaya Juan, niman kinekiya kimiktis, pero yejua xueliya **20** pampa Herodes kitlakaitaya Juan, niman kimatstikatka ika yejua kuajli tlakatl yejuan yolchipauak. Yejua ika, Herodes kimanauiyaya. Ijkuak Herodes kontaya, sanoyej kuelkakiya maski xok kimatiya tlen kichiwas.

21 Kemaj oyejkok on tonajli yejuan kuajli katka para Herodías. Ijkuak Herodes okichiu iluitl pampa iluiu katka, okinnots on tekiuajkej, niman on soldadojtlayekankej niman on uejueyixtokej ne Galilea. **22** Niman ichpoch Herodías okalak kampa tlakualo, niman onijtotij. On rey Herodes niman itenotskauan sanoyej okuelitakej. Yejua ika Herodes okilij on ichpochtli:

—Xnechtlajtlanili nochí san tlinon tiknekis, niman nimitsmakas.

23 Niman no okijlij:

—Ikan notlajtol nimitsjlia: “Nochi tlinon tinechtlajtlanis nimitsmakas, maski hasta tlajkotipan in kampa nejua nitlamandaroua.”

24 On ichpochtli okis niman okitlajtoltito inanaj.

—¿Tlinon niktlajtlanilis?

Niman yejua okinankijlij:

—Xtlajtlanili itsontekon Juan on tlakuatekijketl.

25 Niman kemaj nimantsin on ichpochtli oksejpa okalakito. Okitlajtlanito on rey niman ijkil okijlij:

—Nikneki xnechmaka amantsin ipan sen plato itsontekon Juan on tlakuatekijketl.

26 Niman kemaj on rey Herodes sanoyej onajman. Pero pampa yejua yonotlajtolmakaka, niman impampa itenotskauan yejuan inuan tlakua, on rey okichiu ken yokijtojka. **27** Nimantsin on rey okititlan sen isoldado, niman okinauatiij para ma kuajki itsontekon Juan ipan sen plato. On soldado oyaj, niman okechtsontekito Juan ne kampa tsakutikatka, **28** niman okuajkik itsontekon ipan sen plato. Yejua okimakak on ichpochtli, niman on ichpochtli okimakak inanaj.

29 Ijkuak on inomachtijkauan* Juan okimatkej ika yomik Juan, oualajkej niman okiktikej imikatlalnakayo. Kemaj okitokatoj ipan sen tlalkontli.

Jesús okitlakualtij makuijli mil tlakatl

(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)

30 Kemaj on apóstoles onosentlalijkej iuan Jesús, niman okitlajtlajtouilijkej nochi tlinon okichijkej, niman tlinon otemachtijkej.

31 Yayaj niman uajlayaj tojlamej, niman Jesús iuan iapóstoles nion xkipiyayaj tiempo para tlakuaskej. Yejua ika, Jesús okinmijlij on apóstoles:

—Xuajuiyan, tiauuj neka kampaka xakaj nemi, niman ompa tiueliskej titoseuiskej achijtsin.

32 Kemaj oyajkej ipan sen barco kampa xakaj nemi. **33** Pero ijkuak oyajkej, miyekej okintakej, niman okinmixmatkej. Kemaj on tlakamej ipan nochiuuiyan kalpanmej kampaka san nisiu onotlajtlalojkej*, niman oajsikej más achtoj, niman on barco oajsik más sakin*. **34** Ijkuak Jesús ouajkis ipan on barco, okitak sanoyej yotojlantik. Yejua sanoyej okinmiknelij, pampa nemiyaj ken itlaj borregos yejuan xkipiyaj intlajpixkau. Kemaj Jesús

opeu kinmachtia miyek tlajtlamach*. **35** Ijkuak más ye tiotlak, on inomachtijkauan* okijijkej:

—Nanika xakaj chanti, niman ye tiotlaktitikaj. **36** Xkintilani para ma uiyan neka ipan on kalpantsitsimej niman tlatlaluis kampaka chajchantiua para ma kouakan itlaj para kikuaskej.

37 Pero yejua okinmijlij:

—Nemejuamej xkintlakualtikan.

Niman okijijkej:

—¿Tikneki ma tiuiyan, niman ma tikouatij pan? Sen tlakatl noneki tekitis kanaj chikueyi metstli para uelis kouas on pan para nochimej in tojlamej.

38 Jesús okintlajtoltij:

—¿Keski pan nenkipiyaj? Xuiyan, niman xkitakan keski nenkipiyaj.

Niman kemaj ijkuak okimatkej, okijijkej:

—Tikpiyaj makuijli pan niman ome michimej.

39 Kemaj Jesús okinnauatij ma notlajtlalikan ojonkua* ipan on sakatl. **40** Niman kemaj onotlajtlalijkej ojonkuaj sejse ciento niman tlatlajko ciento. **41** Kemaj ijkuak Jesús okontilan on makuijli pan niman on ome michin, oajkotlachix ne iluikak niman okimakak tlaxtlaujli Dios para on tlakuajli. Niman kemaj okitlatlapan on pan, niman okimakak inomachtijkauan* para ma kinxelouilikan on tlakamej. No okitexelouilijkej on ome michin. **42** Nochimej otlakuajkej, niman kuajli oixuikej. **43** Niman kemaj ika on tlatlajkotsitsin tlen onokau, okitemiltijkej majtlaktli uan ome chikiutin. **44** Niman on yejuan otlakuajkej makuijli mil tlakamej katkaj.

Jesús onejnen ixko on mar

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

45 Kemaj Jesús nimantsin okinnauatij on inomachtijkauan* para ma kalakikan ipan on barco, niman ma yakatstiakan ne okse ilado on mar ipan on kalpan itoka Betsaida, chika yejua kinnautiaya on tlakamej para ma uiyan. **46** Más sakin*, ijkuak yokintitlan on tlakamej, yejua otlejkok ipan sen tepetl, niman ompa okichiú oración. **47** Ijkuak otlayoutak, on barco yaya itlajkotian on mar, niman Jesús nemiya iselti ne ipan on tlajli. **48** Jesús okitak ika on inomachtijkauan* yosiaukej ika kinejnemitiayaj on

barco pampa on ajakatl kimixnamikiya. Niman kanaj ipan yezi hora ika kualkan, yejua nejnentiaya ne ixko on mar hasta ijki oajsik ne kampa nemiyaj on inomachtijkauan*. Yejua ye kimpanauijtiaya. ⁴⁹ Pero ikuak on nomachtijkej* okitakej nejnentiu ne ixko on mar, yejuamej kuitayaj se xkuajli tlamojtiloni. Yejuamej chikauak otsajtsikej, ⁵⁰ pampa nochimej okitakej, niman sanoyej onomojtijkej. Kemaj nimantsin Jesús okinmijlij:

—¡Xmoyolchikauakan niman maka xmomojtkan! Nejua niJesús.

⁵¹ Kemaj otlejkok ipan on barco, niman kemaj onoteltij on ika chikauak ajakaya. On inomachtijkauan* sanoyej otlamojkaitakej. ⁵² Yejuamej, maski yokitakaj tlinon yokichijka ikan on pan niman on michinmej, hasta aman xkajsikamatiyaj on milagro yejuan Jesús okichiu pampa sanoyej yoltechikajkej katkaj.

Jesús otepajtij ipan iueytalpan Genesaret (Mt 14.34-36)

⁵³ Niman ikuak okipanauijkej on mar, oajsikej ipan on tlajli itoka Genesaret kampa okisalotoj imbarco. ⁵⁴ Ikuak yejuamej okiskej ipan on barco, on tojlamej nimantsin okixmatkej Jesús. ⁵⁵ Kemaj nimantsin oyajkej nochuiyan ompaka nijnisiu, niman okinuajuikakej on inkokoxkauan ipan kojtlapechtin hasta kampa nemiya Jesús. ⁵⁶ Nochiuiyan kampa kalakiya ipan kalpanmej, noso kalpantsitsimej, noso tlajtlaluis kampa chajchantiua, yejuamej okinkajkej inkokoxkauan ipan calles, niman kitlajtlaniliayaj Jesús para ma kinokauli ma kajxilikan on itlaken, maski san itenkotsin. Niman nochimej on yejuan okajxilijkej itlaken okimpajtij.

Jesús okijtoj on tlen kijtlakoua sen tlakatil (Mt 15.1-20)

7 ¹Se tonajli sekimej fariseos* niman sekimej temachtijkej ikan itlanauatil Dios oualejkej Jerusalén, niman onosentlalijkej itech Jesús. ²Ikuak nemiyaj iuan Jesús, yejuamej okitakej ika sekimej inomachtijkauan* Jesús tlakuayaj, maski xnomajtekiyayaj ken on inuejkatajuan tlanauatiayaj. ³(On fariseos* niman nochimej on hebreos* xtlakuaj, tla xachtoj nomajtekiyaj ken on inuejkatauan tlanauatiayaj. ⁴In sen ejemplo. Ikuak uajnokuepaj ne tiankisko*, achtoj nomajtekiyaj ken inuejkatauan tlanauatiayaj

para kichiwaskej, niman kemaj tlakuayaj. Niman kipiyayaj okseki miyek tlanauatijli no ijki kitlakamatijay, ijkon kenon kimpajpakkayaj on kontsitsintin, on tazas niman on teposkontin.)⁵ Kemaj on fariseos* niman on temachtijkej ikan itlanauatil Dios okitlajtoltijkej Jesús:

—¿Tline* monomachtijkauan xnomajtekiyaj ijkon ken tlanauatij on touejkatajuan?

⁶ Jesú斯 okinnankilij:

—Kuajli okijtoj nemotechkopa on tiotlajtojketl Isaías nemejuamej omexayaktej, ikuak okikuiloj ken Dios okijtoj:

In tlakamej nechtlakaitaj san ika inkamak,
pero xnechtlakaitaj ikan inyojlo.

⁷ Sanenkaj nechmauistiliaj,
pampa yejuamej kitemachtiaj on tlanauatiltin yejuan on
tlakamej okitlalijkej
ken itlanauatiluan yeskia Dios.

⁸ Kemaj Jesú斯 okinmijlij:

—Xnenkitlakamatij on tlinon Dios omechnauatij, pero nenkitlakamatij on tlinon touejkatajuan otemachtijkaj. Niman no ijki nenkichiuaj okseki miyek tlajtlamach*.

⁹ Niman no okinmijlij:

—Nemokajkaya uaj niman nentekajkaya uaj, ika nenkipatlaj itlanauatil Dios para nentemachtiaj ken nemejuamej nemouikaj.

¹⁰ Por ejemplo, Moisés otlanauatij: “Xtlakaita motataj niman monanaj.” Niman no okijtoj: “Yejuan tlaj xkujli kiteneuilis itataj noso inanaj, ma kimiktikan.”¹¹ Pero nemejuamej nenkijtouaj ika sen tlakatl uelis kijlis itataj noso inanaj: “Xuelis nimitspaleuis ika on tlen mitspoloua pampa in Corbán.” (Corbán kijtosneki on tlinon nikpiya yonikmaktilij Dios.)¹² Ijkon xnenkaulilaj ma kipaleui itataj noso inanaj.¹³ Ijkon tej, nemejuamej nenkichiuaj ken xitlaj* kijtosneki itlanauatil Dios, pampa nemouikaj ipan on costumbres yejuan on nemouejkatajuan tlanautiayaj. Niman nenkichiuaj sano ijki miyek tlajtlamach*.

¹⁴ Kemaj Jesú斯 okinnots nochimej on ompa nemiyaj, niman okinmijlij:

—Xkakikan nemochimej* niman xkajsikamatikan.¹⁵ On tlen kalaki ikamak sen tlakatl xejuaj kijtlakoua, pero on yejuan kisa

ipan iyojlo, on kemaj yejua kijtlakoua. **16** Tla nemejuamej nenkipiyaj nemotlamachilis, xkajsikamatikan on tlen onikijtoj.

17 Kemaj ikuak Jesús okinkajteu on tlakamej niman okalakito ipan techan, inomachtijkauan* okitlajtoltijkej para ma kimijli tlinon kijtosneki on ejemplo. **18** Jesús okinnankilij:

—¿Nemejuamej no xnenkajsikamatij on tlinon onikijtoj? ¿Xnenkajsikamatij ika nochí tlen kalaki ipan ikamak sen tlakatl xejua kijtlakoua? **19** Xejua kijtlakoua pampa on tlinon kikua xkalaki ipan iyojlo, yej kalaki ijtk ikuitlaxkol, niman kemaj kisa ipan itlalnakayo.

Ijkon okijtoj pampa nochí kech tlakuajli onkaj chipauak niman kuajli para nokuas. **20** Niman no okijtoj:

—On yejuan kisa ipan iyojlo sen tlakatl, on kemaj kijtlakoua, **21** pampa ipan inyojlo on tlakamej kisa on xkuajkualtin tlama-chilistin, siuapapatlalistli, tlakapapatlalistli, on aulinemilistli, temiktilistli, **22** tlachtekilistli, on tlen xkuajli eleulistli*, tlakaj-kayaualistli, xtetlakamatilistli, nexikolistli, tetlajtolketsteualistli, noueyimatilistli, tojtonyotl niman nochí tlamach tlen xkuajli nochiuá. **23** Nochi in tlen xkuajli, kisa ipan iyojlo sen tlakatl, niman yejua ika njtlakoua.

Sen siuatl yejuan ualeua Sirofenicia okineltokak Jesús (Mt 15.21-28)

24 Kemaj okis ompa, niman oyaj ipan on ome uejueyikalpanmej Tiro niman Sidón. Kemaj okalak ipan sen kajli, niman xkinekiya para ma kimatikan on tlakamej tla ompa nemi, pero yejuamej okimatkej. **25** Sen siuatl yejuan ichpoch kipiyaya sen xkuajli espíritu, ikuak okimat ika Jesús ompa nemiya, nimantsin oyaj itech niman ixpan onotlakuantelkets. **26** On siuatl griega katka yejuan otlakat Sirofenicia. Okajmankatlajtlanilij Jesús para ma kixtili ichpoch on xkuajli espíritu. **27** Pero Jesús okijlij:

—Achtoj ma nikimpaleui nokniuan hebreos* pampa tejua xtihebrea. Tla nimitspaleuis, sano ijki ken nikmakaskia sen chichi* intlakual on ikoneuan Dios.

28 Pero on siuatl okijlij:

—On melauak, noTEKO, pero on chichimej yejuan nemij itsintlan on mesa, kikuaj on tlaxkalteinki yejuan uajxini de on mesa.

29 Jesús okijlij:

—Ijki ma nochiuia. Xuiya moyolika. On xkuajli espíritu yokis ne ijtk mochpoch pampa tlinon otinechijlij sanoyej* kuajli.

30 On siuatl oyaj, niman ikuak oajsik ichan, okinextij-tajsik ichpoch nemí ipan itlapech, niman on xkuajli espíritu yokitlalkauij.

**Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan tsatsa
katka niman nenepochtik katka**

31 Kemaj Jesús okis ipan iueyitlalpan Tiro, niman ouajlaj ipan on ueyikalpan itoka Sidón. Kemaj yejua oyaj imanian on iueyitlalpan yejuan kipiya majtlaktli kalpanmej, niman oajsik itech on mar itoka Galilea. **32** Niman sekimej tlakamej okuajuikakej sen tlakatl yejuan tsatsa katka niman tenenepochtik katka. Niman okitlajtlanilijkej para ma kitlali ima ipan on tlakatl. **33** Jesús okuikak neka kampa xakaj nemí, niman okinkalaktij imajpiluan ijtk inakasuan. Niman kemaj okipatsoj imajpil ikan ikualak, niman okiktsilij inenepil on tlakatl. **34** Kemaj onajkotlachix ne iluikak, niman kemaj onejeltij, niman okijtoj:

—¡Efatá! —yejuan kijtosneki: ¡Xtlapouikan!

35 Kemaj nimantsin on tlakatl otlakak. No ijki ouajnomajmakau isasaliyan inenepil, niman ouel otlahtoj kuajli. **36** Kemaj Jesús okinnauati on tlakamej:

—Maka yakaj nenkijiliskej on tlinon onikchiu.

Pero maski kinnauatiaya para maka yakaj kijliskej, más kite-ijiayaj. **37** Nochimej sanoyej tlapakaitayaj, niman kijtouayaj:

—¡Nochi ueli kichiua sanoyej kuajli hasta on tsatsamej ueli kintlakakitia, niman on nenepochmej kinchiuilia para kuajli ma tlajtokan!

**Jesús okitlakualtij naui mil tlakatl
(Mt 15.32-39)**

8 **1** Okse tonajli oksejpa onosentlalij miyek tlakatl. Yejuamej xkipiyayaj tlen kuaskej niman Jesús okinnots on inomachtijkauan*, niman okinmijlij:

2 —Nejua nikinmiknelia* in tlakamej, pampa ye kipiya yeyi tonajli ika nikán nouan nemíj niman xkipiyaj tlinon kikuaskej.

3 Tla xnikintlakualtis, yej nikinnauatis ma uiyan, ueliskej sotlauiskej ipan ojtli, niman sekimej uejka inchan.

4 On inomachtijkauan* okijlijkej:

—Xtiueliskej tiknextiskej tlakuajli para tikintlakualtiskej nochimej in tlakamej nikan xalpatlajkan.

5 Yejua okintlajtoltij:

—¿Keski pan nenkipiyaj?

Yejuamej okijijkej:

—Chikome.

6 Kemaj Jesús otlanauatij para on tlakamej ma notlajtlalikan ipan tlajli. Kemaj okontilan on chikome pan, niman okimakak tlaxtlauijli Dios. Kemaj okitlatlapan, niman okinxelouilij on inomachtijkauan* para ma kinxelouilikan on tlakamej. Niman okinxelouilijkej nochi on kech ika tojlan. **7** No kimpiyayaj keskimej michintsitsintin. Kemaj okimakak tlaxtlauijli Dios inpampa on michimej, niman kemaj okinmijlij on inomachtijkauan* para ma kitexelouilikan. **8-9** Kanaj naui mil tlakatl katka, niman nochimej otakuajkej niman kuajli oixuikej. Niman kemaj on inomachtijkauan* okisentlalijkej chikome chikiutin yejuan onokau. Niman Jesús okinnauatij on tlakamej ma uiyan. **10** Nimantsin otlejkok ipan barco inuan on inomachtijkauan*, niman oyajkej para Dalmanuta.



Mr. 8.6

On fariseos* kinekiyaj kitaskej itlaj milagro
(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

11 Kemaj oualajkej on fariseos* niman opeu notenkuikuij iuan Jesú. Kitlajtlaniliayaj ma kintiti itlaj milagro yejuan ualeua ipan cielo*. Ijkin okijtojkej para okitlatlatakej. **12** Jesú onejeltij chikauak, niman okijtoj:

—¿Tline in tlakamej kitlajtlanij sen milagro? Melauak tej, nemechijlia ika xitlaj* nemechititis.

13 Niman kemaj okinkajteu. Yejua otlejkok ipan sen barco, niman oyaj neka okse ilado on mar.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan* maka kichiwaskej
 tlen kichiwaskej on fariseos***
(Mt 16.5-12)

14 On inomachtijkauan* okelkajkej para kiktiskej pan para tlakuaskej. Yej san sentetl pan okitkijkej ipan on barco. **15** Kemaj Jesú okintlachikauilij:

—Kuají xkakikan tlen nemechijlis. Xmotakan sano nemejuamej ika intlaxokolilis* on fariseos* niman itlaxokolilis on rey Herodes.

16 Kemaj on inomachtijkauan* opeu ijkin kinotlajtoltiaj:

—Yejua otechijlij in pampa xtikpiyaj pan.

17 Jesú okimat tlen kijtouayaj, niman okinmijlij:

—¿Tline* nenkitouaj xnenkipiyaj pan? ¿Xnenkajsikamatij? ¿Tlen nemotlamachilis sanoyej chikauak? **18** ¿Nemejuamej xnentlachaj ikan nemixtololojuan, nion xnentlakakij ikan nemonakasuan? ¿Tlen xnenkelnamikij? **19** ¿Ijkuak oniktlatlapan on makuijli pan, niman kemaj onikintlakualtij on makuijli mil tlakatl, keski chikiutin de tlatlajkotsitsin onenkisentlalijkej yejuan onokau?

Niman yejuamej okijtojkej:

—Majtlaktli uan ome.

20 Kemaj Jesú okintlajtoltij inomachtijkauan*:

—¿Niman ijkuak oniktlatlapan on chikome pan, niman kemaj onikintlakualtij on naui mil tlakatl, keski chikiutin de tlatlajkotsitsin onenkisentlalijkej yejuan onokau?

Niman yejuamej okijtojkej:

—Chikome.

21 Kemaj okinmijlij:

—¿Man hasta aman xnenkajsikamatij?

Jesús okipajtij sen ciego ne Betsaida

22 Kemaj oajsikej Betsaida, niman okuajuikilijkej sen tlakatl yejuan ciego katka. On tlakamej okiknotlajtlanilijkej Jesús para ma kimatoka. **23** Kemaj Jesús okontilan ipan ima, niman okuikak neka kaltenko. Niman ikuak okitlalilij ikualak ipan ixtololojuan, okintlalij imauan ipan, niman kemaj okitlajtoltij:

—¿Ye tiueli tikitá itlaj?

24 On tlakatl okintlapoj ixtolouan, niman okijlij:

—Nikinta on tlakamej, pero nesij ken kojin* yeuan nejnemij.

25 Kemaj oksejpa Jesús okintlalij imauan ipan ixtololojuan on tlakatl. Niman kemaj on tlakatl sa sentlachixtikatka, niman kemaj nochí kuajli okitak. **26** Jesús okititlan ichan niman okijlij:

—Maka sa timokuepas ipan on kalpan kampa onimitskixtij, niman maka itlaj xtejili.

Pedro okijtoj ika Jesús yejua melauak Cristo

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Jesús niman inomachtijkauan* oyajkej ipan on kalpanmej de iregión Cesarea de Filipo. Neka ipan ojtli okintlajtoltij on inomachtijkauan*:

—On tlakamej, ¿ken kijtouaj akin nejua?

28 Okijlijkej:

—Sekimej kijtouaj ika tejua tiJuan on tlakuatekijketl, okse-kimej kijtouaj ika tejua tiElías, niman oksekimej kijtoua ika tejua tiyakaj okse tiotlajtojketl.

29 Kemaj Jesús okintlajtoltij on inomachtijkauan*:

—Niman nemejuamej, ¿ken nenkijtouaj akin nejua?

Pedro okinankijlij:

—Tejua tiCristo, yejuan Dios okitlapejpenij para tlamandaros.

30 Kemaj Jesús okinnauatij para maka yakaj ma kijlijkan ika yejua Cristo.

Jesús kijtoua ika yejua tlajyouis niman mikis

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Kemaj Jesús opeu kinmijlia ika yejua akin onochiu Tlakatl kijyouis miyek tlajtlamach*. On ueuetkej tlayekankej, niman intlayekankauan on tiopixkej niman on temachtijkej ikan itlanauatil Dios, xkiseliskej. No okinmijlij ika noneki kimiktiskej,

pero ipan yezi tonajli yoliuis*, niman nokuiteuas ipan itlalkon. ³²Nochi okinmelajkaijlij ika ijki nochiuas. Kemaj Pedro okuikak Jesús oksekan niman opeu kajua. ³³Pero Jesús ouajnokuep, niman okomintak on oksekimej inomachtijkauan*, niman ijin okajuak Pedro:

—¡Xmejkuani nikan Satanás! Tejua tinechteltisneki para maka ma nikchiua on tlen Dios kineki. Tejua xtiknemilia ken Dios, yej tiknemilia ken on tlakamej.

³⁴Kemaj Jesús okominnots on tojlamej niman on inomachtij-kauan*, niman okinmijlij:

—Tla yakaj kineki nouan yas, ma kelkaua nochí on tlen más kintlasojtla, ma nemí listo para tlajyouis noso mikis nopampa, niman kemaj ma uajla nouan. ³⁵Yejua in nemechijlia pampa yejuan kinekis kimakixtis inemilis ipan in tlaltikpaktli, kipolos ialma, pero yejuan san nopampa niman ipampa on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia kipolos inemilis ipan in tlaltikpaktli, yejua kiselis nemilistli para ialma. ³⁶¿Tlinon ika kipaleuis sen tlakatl tla yejua kinoyaxkatis* nochí tlen onkaj ipan in tlaltikpaktli niman kipolos ialma? ³⁷Xitlaj tej ika kipaleuis, pampa xitlaj* onkaj yejuan sen tlakatl uelis ika kitlaxtlauas ialma. ³⁸Tla yakaj imixpan on tlajtlakolejkej noka pinua niman ika pinua on tlen niktemachtia, nejua yejuan oninochiu Tlakatl no ika nipinauas ikuak niuajlas ikan iueyilis noTatajtsin niman inuan on yolchipajkej ángeles.

9 ¹No okinmijlij Jesús:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika sekimej yejuan aman nikan nemij xmikkisej hasta kitasej Dios tlamandaros ikan poder.

Jesús onixpatlak (Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)

²Chikuasen tonajli más sakin*, Jesús okinots Pedro, Santiago niman Juan niman okinuikak san yejuamej ipan sen ueyi tepetl. Ompa okitakej Jesús ika onixpatlak. ³On itlaken sanoyej* opetlan, niman oistayak ijkon ken xakaj tlapakketl ipan in tlaltikpaktli ueli tlapaka, niman sanoyej tlastalia. ⁴Niman kemaj Elías niman Moisés ouajnonextijkej imixpan. Niman on yejimej inomachtij-kauan* okitakej ika Elías niman Moisés iuan tlajtlajtouayaj Jesús.

⁵Kemaj, Pedro okijlij Jesús:

—Totemachtijkau, sanoyej kuajli ika nikan tinemij. Ma tikchij-chiuakan yeyi kaltsitsimej, se para tejua, okse para Moisés, niman okse para Elías.

6 Ijkon okijtoj pampa yejua niman on oksekimej sanoyej yonomojtijkaj, niman yejua xok kimatiya tlinon kijtos. **7** Kemaj ouajlaj sen moxtli yejuan okintlapachoj, niman kemaj ipan on moxtli okakistik sen tlajtojli yejuan okijtoj:

—In yejua notlajsojkaKoneu. Yejua xtenkakikan.

8 Kemaj nimantsin otlatlachixkej inyeuelkan niman xok yakaj okitakej, yej san Jesús iselti.

9 Chika uajtemouayaj ipan on tepetl, Jesús okinnauatij para maka yakaj kijliskej on tlinon okitakej hasta ijkuak yejua, akin onochiu Tlakatl, yonoyolitij* niman yonokuiteu ipan itlalkon. **10** Yejua ika xakaj okijlikaj, yej san kinojliyaj tlinon kijtosneki on ika kitoua noyolitis niman nokuiteus ipan itlalkon. **11** Kemaj okitlajtoltijkej Jesús:

—¿Tline* tej, kitouaj on temachtijkej ikan itlanauatil Dios ika Elías ika onkaj achtoj uajlas xken tejua yejuan otimochiu Tlakatl?

12 Jesús okinnankilij:

—On melauak ika Elías achtoj uajlas niman kiyektlalis nochitlajtlamach*. Tla ijkon, ¿tline tlajkuilolnestikaj ipan on Yektlajkuilojli ika nejua yejuan oninochiu Tlakatl nechtlayouiltiskej sanoyej niman xnechseliskej? **13** Pero nemechijlia ika Elías youajlajka, niman okichiuilijkej nochitlajtlachaltij niman onotlajtlalojkej* para okitlajpalotoj. **16** Kemaj Jesús okintlajtoltij on inomachtijkauan*:

Jesús okipajtij sen tlakatl yejuan kipiyaya sen xkuajli espíritu

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Kemaj ijkuak oajsikej intech on oksekimej nomachtijkej*, okitakej sanoyej tojlamej san sekan nemiyaj, niman sekimej temachtijkej ikan itlanauatil Dios notenkuikuitikatkaj inuan on nomachtijkej*. **15** Ijkuak on tojlamej okitakej ika yoyejkok Jesús, sanoyej okintlajtlachaltij niman onotlajtlalojkej* para okitlajpalotoj. **16** Kemaj Jesús okintlajtoltij on inomachtijkauan*:

—Tlinon ika nenmotenkuikuitikatkaj inuan on temachtijkej ikan itlanauatil Dios?

17 Kemaj sen tlakatl on yejuan teuan ompa nemiya, okinankilij:

—Temachtijketl, nikan onimitsajuikilij notelpoch yejuan kipiya sen xkuajli espíritu yejuan yokinontsintilij. **18** Nochiuiyan

kampaka yau on espíritu kajsi niman kitlajkali ipan tlajli, niman ompa sanoyej kamaposonalkisa, niman sanoyej notlankochtijsi, niman kuepitsiui. Yonikintlajtlanilij in monomachtijkauan para ma kixtilikan on xkuajli espíritu, pero xouelkej.

19 Kemaj Jesús okinmijlij:

—¡Ay, nemejuamej tlakamej yejuan xnentlaneltokaj! ¿Hasta kamanon ninemis nemouan? ¿Hasta kamanon nemechijyouis? Xkuajuikakan nikan on telpochtli.

20 Yejuamej okujuikakej on telpochtli ne kampa nemiya Jesús. Ijkuak on xkuajli espíritu okitak Jesús, nimantsin okitsejtseloj on telpochtli, niman ouets ipan tlajli. Onotlalkuejkuep, niman otemposonalkis. **21** Jesús okitlajtoltij on tajtli:

—¿Keski xipan ika kipiya motelpoch in xkuajli espíritu?

Yejua okinankilij:

—Desde ijkuak pitentsin. **22** Miyekpa on xkuajli espíritu kineki kimiktis. Kamantika kontlajkali ipan atl noso ipan tlitl. Xtech-ikneli niman xtechpaleui tla tiuelis.

23 Jesús okijlij:

—¿Tline tinechijlia: “Tla tiuelis”? Tla yej tejua titlaneltoka, Dios nochí uelis mitschiuilis.

24 Kemaj, nimantsin on tajtli otsajtsik:

—Nejua nitlaneltoka, pero xnechpaleui más ma nitlaneltoka ken melauak noneki.

25 Ijkuak Jesús okitak ika sanoyej ye tojlantitikaj, ijkin okajuak on xkuajli espíritu:

—Tejua xkuajli espíritu yejuan yotikau nontsin niman yotiktsatsatilij in telpochtli, xkisa ijtik, niman maka oksejpa tikalakis.

26 Keman, on xkuajli espíritu otsajtsik niman okitsejtseloj sanoyej chikauak. Kemaj okis ijtik on telpochtli, niman ompa okajteu sotlajtok. Yejua ika miyek tlakatl kijtouaya ika yomik.

27 Pero Jesús okontilan ipan ima on telpochtli, niman okipaleuj para onotelkets.

28 Ijkuak Jesús okalak ne kalijtik, inomachtijkauan* sa isel-timej okitlajtoltijkej Jesús:

—¿Tline tejuamej xotielkej otikixtijkej on xkuajli espíritu?

29 Yejua okinnankilij:

—Nemejuamej san nenueliskej nenkixtiskej in ken in xkuajli espíritu tla nenkichiuaj oración niman nemosauaj.

Jesús oksejpa kijtoua ika kimiktiskej
(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)

30 Kemaj Jesús niman inomachtijkauan* okiskej ompa, niman opanokej neka Galilea. Yejua xkinekiya ma kimatikan kanon nemí
31 pampa kinmacthiaya inomachtijkauan*, niman ijkin kinmacthiaya:

—Nejua yejuan oninochiu Tlakatl nechtemaktiliskej intech on tlakamej niman nechmiktiskej, pero ipan yeyi tonajli niyoliuis* niman ninoketsteuas ipan notlalkon.

32 Pero on inomachtijkauan* xkajsikamatiyaj tlinon kinmijliaya niman nomojetiayaj para kitlajtojliskej ma kinmelajkaijli on tlen kimijlijtikatka.

Jesús okijtoj ken iksi sen uelis ueyixtias
(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)

33 Ijkuak oajsikej Capernaúm, okalakkej ne ipan sen kajli, niman Jesús okintlajtoltij:

—¿Tlinon ika nenuajmotenkuikuitiayaj ne ipan ojtli?

34 Pero yejuamej xokinankilijkej pampa yejuamej uajnotenkuikitayaj akinon más ueyixtikaj intsajlan. **35** Kemaj Jesús onotlalij, niman okinnots on majtlaktli uan ome inomachtijkauan*. Niman kemaj okinmijlij:

—On yejuan kinekis más ueyixtias, yejua ma nochiuua ken sen tekichiuijketl, niman ma kintekichiuiili nochimej.

36 Kemaj okitilan sen konetl niman okitelkets imixpan. Kemaj okinapaloj, niman okinmijlij on inomachtijkauan*:

37—San akinon yejuan nopampa kiselis sen konetl ken in, nejua nechselia, niman on yejuan nechselia, xsan nejua nechselia, yej no kiselis Dios on yejuan onechajtitlan.

On yejuan xtechtluelita touan nopooua
(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

38 Juan okijlij Jesús:

—Notemachtijkau, otikitakej sen tlakatl yejuan ika motokatsin kintekixtilia on xkuajkualtin espíritus. Pero otiknauatijkej maka sa iksi ma kichiua pampa xtouan kistinemi.

39 Kemaj Jesús okinmijlij:

—Maka xtlakaualtikan pampa on yejuan kitekitiltia notoka para kichiua on milagros* xuelis más sakin* nechteneuilis on



Mr. 9.36

tlen xkuajli. **40** On yejuan xtlamach kijtouaj totechkopa, on touan nopolua. **41** Tla yakaj mechmakas maski san se vaso atl pampa nennoyakauan*, melauak kiselis itlaxtlauil yejuan Dios kimakas.

**Jesús okinmijlij inomachtijkauan* para ma kipiyakan
nemojtijli kichiwaskej tlajtlakojli**
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

42 'Niman san akinon yejuan kitlajkalis ipan tlajtlakojli semej yejuamej in pipitikej yejuan nechneltokaj, kiselis iueyi castigo Dios. Más kuajli yeskia, ikuak xe kichiua on tlajtlakojli, ikechtlan kipilouiliskiaj sen tetl yejuan imetl on molino, niman kontlajkajskiaj ipan mar. **43** Niman tla moma mitschiulia titlajtlakoua, xteki. Ijkon xchiua pampa más kuajli tikpiyas san se moma ikuak tikalakis ne iluikak xken tikimpiyas ome momauan niman tias ne miktlan kampa on tlilt tetlatia para nochipa, **44** niman kampa on okuilimej nochipa kikuaskej motlalnakayo, niman kampa on tlilt xkaman seuis. **45** Niman tla mokxi mitschiulia titlajtlakoua,

xteki. Ijkon xchiua pampa más kuajli tikpiyas san se mokxi ikuak tikalakis iluikak, xken tla tajsitias niman yej mitsontlajkalis miktlan, ⁴⁶kampa on okuilimej nochipa kikuaskej motlalnakayo, niman on tliltl xkaman seuis. ⁴⁷Niman tla mixtololoj mitschiuilia para titlajtlakoua, xkixti. Ijkon xchiua pampa más kuajli tikpiyas san se mixtololoj ikuak tikalakis kampa Dios tlamandaroua, xken tla tajsitias niman yej mitsontlajkalis miktlan, ⁴⁸kampa on okuilimej nochipa kikuaskej motlalnakayo, niman on tliltl xkaman seuis. ⁴⁹On tliltl kinchipauas nochimej ijkon ken istatl kichipaua sen uentli.

⁵⁰'Sanoyej kuajli on istatl para tlakuajli, pero ikuak xok poyek, xakaj oksejpa ueli kichiulia para poyeya. Xnemikan kuajli sano iki ken on istatl, niman xchantikan inuan oksekimej ikan yolseulistli.

**Jesús okijtoj ika xkuajli para sen tlakatl
noxotonis iuan isiuau**
(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

10 ¹Kemaj Jesús okis on kalpan Cafarnaúm, niman oyaj Judea, kampaka ikisayan tonaltsintli on río Jordán. Ompa oksejpa miyek tlakatl onosentlalij, niman oksejpa Jesús opeu kinmachtia ijkon ken nochipa kichiuya. ²Niman sekimej fariseos* okinisiujkej Jesús para kitlatlataskej. Okitlajtoltijkej:

—¿On tlanauatijli kauilia sen tlakatl noxotonis iuan isiuau?

³Kemaj Jesús okinnankilij:

—¿Ken otlanauatij Moisés?

⁴Yeuamej okijlijkej:

—Itlanauatil Moisés kauilia sen tlakatl kitlalia sen amatl kampa kijtoua ika noxotonia* iuan isiuau niman kixtia ipan ikal.

⁵Jesús okinmijlij:

—Moisés okitlalij on tlanauatijli pampa on tlakamej sanoyej* yoltechikajkej. ⁶Pero ikuak Dios okitlalij in tlaltikpaktli, okitlalij sen tlakatl niman sen siuat. ⁷Yejua ika on tlakatl kauas itataj niman inanaj para nosentlalis iuan isiuau. ⁸Ijkon tej, on omemej sa se uajnochiuaj, yejuamej xok omemej, yej yonochijkej san se. ⁹Yejua ika, maka yakaj tlakatl kinxelos yejuan Dios okinsentlalij.

¹⁰Ijkuak oyajkej ijtik on kajli, on inomachtijkauan* oksejpa okitlajtoltijkej para ma kinmelajkaijli on tlen okinmijlijka on fariseos*. ¹¹Kemaj okinmijlij:

—San akinon yejuan noxotonis iuan isiuau niman nonamiktis iuan okse siuatl, yejua siuapapatla. Yejua tlajtlakoua itechkopa on yejuan iachtojsiuau katka. ¹²Niman no tla sen siuatl noxotonis iuan iueuentsin, niman nonamiktis iuan okse tlakatl, yejua tlakapatatla.

**Dios ueli kinmandaroua yejuan yolyemankej
ken on kokonej**

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

¹³Kemaj sekimej okinuikakej inkoneuan para Jesús kintlalis imauan impan, pero on inomachtijkauan* opejkej kimajuaj on yejuan kinuajuikayah. ¹⁴Pero ikuak Jesús okitak, okualan, niman okinmijlij:

—Xkinkauakan on kokonej ma uajlakan notech, niman maka xkinteltikan, pampa yejuan yolyemankej* ken in kokonej kalakiskej ne kampa Dios tlamandaroua. ¹⁵Ika tlen melauak nemechijlia ika on yejuan xkiselis itekiuajyo Dios ken yakaj konetl, xkaman kalakis ompa kampa Dios tlamandaroua.

¹⁶Kemaj Jesús okinnajnapaloj on kokonej, niman okintlalij imauan impan, niman okintiochiu.

On tlakatl rico otlajtlajtoj iuan Jesús

(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

¹⁷Niman chika Jesús kistiaya, sen tlakatl ouajnotlaloj itech, niman onotlakuantelkets ixpan, niman okitlajtoltij:

—Kuajli temachtijketl, ¿tlinon nikchiuas para nikselis on nemilistli yejuan para nochipa?

¹⁸Jesús okijlij:

—¿Tline* tikijtoua nikuajli? Dios san yejua iselti kuajli, niman tejua tikenelia ika nejua xniDios. ¹⁹Tejua tikimixmati itlanauatiluan Dios: “Maka xtemikti, maka xauilnemi, maka xtlachteki, maka yakaj xtlajtolketsteuili, maka xtlakajkayaua, xtlakaita motataj niman monanaj.”

²⁰On tlakatl okinankilij:

—Temachtijketl, nochi on tlanauatiltin desde nikonetl nikuajtlakamatstiu.

²¹Kemaj Jesús okontak, niman okiknelij, niman okijlij:

—Sa se mitspoloua tikchiuas. Xuiya mochan niman xnamaka nochi tlen tikpiya, niman on tomin xkinmaka on mayankej.

Tla ijkon tikchiuas, tikpiyas riquezas ne iluikak. Niman kemaj xuajla nouan.

22 Pero ikuak on tlakatl ijkon okak, sanoyej onajman, niman oyaj onajmantiaj pampa sanoyej rico katka.

23 Kemaj Jesús ontlatlachix iyeualkan, niman okinmijlij inomachtijkauan*:

—Sanoyej ouijtikaj* para sen tlakatl yejuan rico kalakis kampa Dios tlamandaroua.

24 On inomachtijkauan* sanoyej okintlatlachaltij ika on tlen okinmijlij Jesús. Pero Jesús oksejpa okinmijlij:

—Nokoneuan, sanoyej ouijtikaj* para on tlakamej kalakiskej kampa Dios tlamandaroua on yejuan kitlaliaj inyojo ipan inriquezas.

25 Más ouijtikaj* para sen rico kalakis kampa Dios tlamandaroua xken para sen camello panos kampa tlakoyonia ikan sen aguja.

26 On inomachtijkauan* sanoyej okintlatlachaltij niman ijkin okijtojkej:

—Tla ijkon tej, ¿akinon uelis makisas?

27 Jesús okonmintak, niman okinmijlij:

—On tlakamej xueliskej nomakixtiskej, pero Dios uelis kinma-kixtis pampa para Dios xitlaj* ouijtikaj* kichiua.

28 Kemaj Pedro okijlij Jesús:

—Tejuamej yotikajkej nochí tlen tikpiyayaj, niman tikistinemij mouan.

29 Jesús okinankilij:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika san akinon yejuan kikauas ichan, ikniuan, itataj, inanaj, isiuau, ikoneuan, noso itlaluan, san nopampa niman ipampa on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia, **30** kiselis aman ipan in tlaltikpaktli se ciento más de on tlen kikaua. Kiselas se ciento más kaltin, ikniuan, inanajuan, ikoneuan niman itlaluan. Pero no kiselis tlauejli niman tlajtlamach* ika kitlajyouiltiskej. Niman ipan on okse nemilistli yejuan uajlau, kiselis nemilistli yejuan para nochipa. **31** Pero miyekej yejuan aman uejueyixtokej, ompa xok uejueyixtiaskej. Niman miyekej yejuan aman xuejueyixtokej, ompa yejuamej uejueyixtiaskej.

Jesús ika yexpa okijtoj ika kimiktiskej (Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

32 Kemaj opeu tlejkotiayaj para yayaj Jerusalén. Jesús yaya ipan ojtli inyakapan on inomachtijkauan*, niman yejuamej

kuitlapanuiyayaj. Yejuamej on inomachtijkauan* tlamojkakakiyaj niman on oksekimej nomohtiayaj. Jesús okinnots san yejuamej on inomachtijkauan* niman oksejpa okinmijlij on tlajtlamach* tlinon ipan nochiuas. ³³Okinmijlij:

—Xkakikan. Aman titlejkotuij para Jerusalén kampa nejua akin oninochiu Tlakatl nechtemaktiliskej intech on tlayekankej tiopixkej niman intech on temachtijkej ikan itlanuatił Dios. Yejuamej nechtlajtatlakolmakaskej para nechmikitiskej, niman nechtemakaskej intech on yejuan xhebreos*. ³⁴Yejuamej on yejuan xhebreos* noka uetskaskej, niman nechchichaskej, niman nechuijitekiskej niman nechmikitiskej. Niman kemaj ipan yeyi tonajli niyoliuis* niman ninoketsteuas ipan notlalkon.

**Juan niman Santiago okitlahtlanilijkej Jesús ma
kinchiuili sen favor**
(Mt 20.20-28; Lc 22.24-30)

³⁵Kemaj Santiago niman Juan, ikoneuan Zebedeo, okinisiuijikej Jesús, niman okijijkej:

—Totemachtijkau, tejuamej tiknekij xtechchiuili sen favor.

³⁶Niman Jesús okinmijlij:

—¿Tlinon nenkinekij ma nemechchiuili?

³⁷Niman okinankilijkej:

—Xtechkauli ma titotlalikan monakastlan ikuak tipeuas titlamandaros ikan moueyilis, se ipan moyekmakopa niman se ipan moopochmakopa.

³⁸Niman Jesús okinmijlij:

—Xnenkimatiј tlinon nenkitlahtlanij. ¿Nenueliskej nenkiyyouiskej on tlen nejua nikijyouis? ¿Nenueliskej nentlajyouiskej iikon ken nejua nitlajyouis?

³⁹Kemaj okinankilijkej:

—Uelis titlajyouiskej ken tejua.

Kemaj Jesús okinmijlij:

—On melauak, nentlajyouiskej iikon ken nejua, niman nenkixikoskej tlajtlamach* iikon ken nejua. ⁴⁰Pero on para nemotlaliskej noyekmakopa niman ipan noopochmakopa nejua xniuelis ompa nemechtlalis, yej ompa noTajtsin kintlalis on yejuan yokintlapejpenij.

41 Ijkuak on majtlaktlimej nomachtijkej* okimatkej tlinon okitlajtlankej, sanoyej okualankej intechkopa Santiago niman Juan. **42** Niman Jesús okinnots niman okinmijlij:

—Nemejuamej ye nenkimatstokej ika nemij on yejuan xhebreos* yejuan uejueyixtokej, niman yejuamej kiminmandarouaj oksekimej tlayekankej, niman yejuamej in tlayekankej tlamandarouaj ipan on países xikan teiknelilistli*. **43** Pero para nemejuamej xijki yes. Yej akin kinekis ueyixtias nemotsajlan ika onkaj kinteki-chiuilis oksekimej. **44** San akinon de nemejuamej yejuan kinekis tlayekanas, ika onkaj yejua tepaleuis ken sen esclavo. **45** Pampa nejua akin oninochiu Tlakatl xoniujalaj para nechtekichiuijisnej, yej para nitetekichiuijis niman niktlaxtlauas ika nonemilis para nikmakixtis miyek tlakatl.

Jesús okipajtij sen ciego itoka Bartimeo

(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)

46 Niman kemaj oajsikej Jericó. Niman ijkuak Jesús ye kistiaya ipan on ueyikalpan inuan inomachtijkauan* niman sanoyej miyek tlakatl, sen ciego, itoka Bartimeo, ikoneu Timeo, yeuatikatka itenko ojtli. Kitlajtlantikatka limosna. **47** Niman ijkuak okak ika kiteneuayaj Jesús yejuan ualeua Nazaret, opeu tsajtsi:

—¡Jesús, teuejkakoneu itech David, xnechikneli*!

48 Miyekej tlakamej okajuakej niman okijlijkej para maka sa ma nauati. Pero yejua más chikauak tsajtsiya:

—¡Teuejkakoneu itech David, xnechikneli!

49 Kemaj Jesús onoteltij, niman okijtoj:

—Xkijlikan ma uajla nikan.

Kemaj okinotsatoj, niman okijlijkej:

—Xmoyoleua. Xmotelketsa. Yejua mitsnotsa.

50 Kemaj on ciego ompa okichapanijteu igaban, onotelkets, niman oyaj kampa nemi Jesús.

51 Jesús okitlajtoltij:

—¿Tlinon tikneki ma nimitschiuli?

On ciego okijlij:

—Temachtijketl, xchiua para ma nitlacha.

52 Niman Jesús okijlij:

—Xuiya. Pampa otitlaneltokak, aman yotipajtik.

Kemaj nimantsin on tlakatl ouel otlachix, niman oyaj iuan Jesús ipan iojui.

Jesús okalak Jerusalén ken sen rey

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

11 ¹Ijkuak Jesús ye yaya para Jerusalén, oyejkok ipan on tepetl itoka Olivos kampa onkatkaj on kalpanmej intoka Betfagé niman Betania. Desde ompa okintitlan omemej inomachtijkauan*, ²niman okinmijlij:

—Xuiyan ne ipan on pitentsin kalpan yejuan onkaj ne tlayakapan. Niman ijkuak nemonkalaktiaskej, nenkitaskej salijtikaj sen polokotsin* yejuan xe kaman yakaj ipan notlalia. Xtojomakan niman xnechajuikilikan. ³Tla yakaj mechijlia: “¿Tline* nenkitojtomaj?”, xkijlikan ika nemOTEKO kineki, pero nimantsin kuajtitlanis.

⁴On omemej inomachtijkauan* oyajkej, niman okinextijkej on polokotsin* salijtikaj ikiauatenko sen kajli, niman kemaj okitojtonkej.

⁵Niman on yejuan ompa nemiyaj, okintlajtoltijkej on inomachtijkauan* Jesús:

—¿Tline nenkitojtomaj on polokotsin*?

⁶On inomachtijkauan* okiteijlijkej ijkon ken okinmijlij Jesús. Niman kemaj okinkauilijkej ma kuikakan. ⁷Niman okuajuikakej on polokotsin* itech Jesús. Kemaj yejuamej okitlalijkej intlaken ipan on polokotsin*, niman Jesús onotlalij ipan. ⁸Niman miyekej okisojkej intlaken ipan ojtli, niman sekimej okitejtekej tlakomatli yejuan xojyo, niman okitlalijkej ipan ojtli.

⁹On yejuan yayaj tlayakapan, niman on yejuan yayaj tlakuitlapan opeu tsajtsj:

—¡Ma kiyekteneuakan Dios! ¡Ma Dios kitiochiua on yejuan okuajtitlan! ¹⁰¡Ma Dios kitiochiua on yejuan uajlau para kuajli techajmandaros ken ye uejkaui otlamandaroj David! ¡Ma Dios kiyekteneuakan ne iluikak!

¹¹Niman okalak Jesús ipan on ueyikalpan Jerusalén, niman kemaj no okalak ipan on ueyitiopan. Ompa okitak nochí tlen nochiuaya. Niman pampa ye tiotlak katka, oyaj Betania inuan inomachtijkauan*.

Jesús okajuak on kojtli* yejuan xkipiyaya itlakyo
(Mt 21.18-19)

12 Uajmostla oksejpa okiskej ne Betania, niman ne ipan ojtli Jesús oapismik. **13** Jesús okontak uejka sen kojtli*, itoka higuera, yejuan xojoyo katka. Yejua oyaj para okitato tla kipiya itlakijlo. Ijkuak okinisiuij, xitlaj* okinextilij itlakijlo, yej san ixojoyo kipiyaya pampa ijkuakon xe tiempo katka para tlakis. **14** Kemaj okijlij on kojtli:

—Maka sa kaman yakaj kikuas motlakijlo.
 Niman on inomachtijkauan* okakkej.

Jesús okichipau on ueyitiopan
(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15 Kemaj oajsikej Jerusalén niman Jesús okalakito ikiauak on ueyitiopan. Yejua opeu kinuajkixtia on yejuan ompa tlanamakayaj niman tlakouayaj. Okinxixinilij inmesas on yejuan kitepatiliayaj tomin, niman insietas on yejuan kinnamakayaj palomas. **16** Jesús xkitekauliaya para yakaj ma kikti itlaj yejuan kinamakas ne ipan ikiauak on ueyitiopan. **17** Kemaj Jesús opeu temachtia:

—Ye nenkimatstokej tlinon kijtoua in Yektlajkuilojli: “Nochan itoka yes kajli kampa nochiua oración para nochi tlakatl de nochi países”, pero nemejuamej yonenkuepkej kampa niyanaj on tlachtekkej.

18 Ijkuak on tlayekankej tiopixkej niman on temachtijkej ikan itlanuatil Dios ijkon okakkej, yejuamej opeu kitejtemouaj keniki kimiktiskej. Yejuamej nomojtiayaj, pampa kimatiyaj ika nochi tlakatl kipakakakiya on itemachtil Jesús. **19** Ijkuak otlayoutuak, Jesús niman inomachtijkauan* okiskej ipan on ueyikalpan.

Jesús otemachtij de on tlaneltokalistli
(Mt 21.20-22)

20 Uajmostla kualkan oyajkej, niman okitakej ika on higuera* youak hasta ipan ineluayo. **21** Kemaj Pedro okelnamik ken Jesús okajuak on kojtli*, niman okijlij:

—Notemachtijkau, xkita on higuera* yejuan otikajuak para maka sa tlakis. Aman youak.

22 Kemaj Jesús okinmijlij:

—Xtaneltokakan itech Dios. ²³Ika tlen melauak nemechijlia, tla san akinon kijliskia sen tepetl: “Xmejkuani nikan niman xuetsiti ipan mar”, niman xometlamatis ipan iyojlo, on tlen kijtos nochiuas. ²⁴Yejua ika nemechijlia ika nochi on tlen nenkitlajtlanij ikuak nenkichiuua oración, xneltokakan ika nenkiseliskej, niman nenkipiyaskej. ²⁵Niman no ijki tej, ikuak nenkichiuaskej oración, xtlapojojpoluikan on yejuan mechchiulia tlen xkuajli, para ijkon nemoTajtsin yejuan nemi iluikak no mechtlapojojpoluis ika nemotlajtlakol. ²⁶Tla nemejuamej xnentetlapojojpoluiyaj, yejua no xmechtlapojojpoluis.

**On tlayekankej tiopixkej okitlajtoltijkej Jesús
akinon okimakak tekuajyotl**
(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

²⁷Kemaj oksejpa oajsikej Jerusalén. Niman chika Jesús ompaka kistinemiya ipan on ueyitiopan, okinisiuijkej intlayekankauan on tiopixkej niman on temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman on ueuetkej tlayekankej. ²⁸Niman okitlajtoltijkej:

—¿Tlen tekuajyotl tikpiya para tikchiua on tlajtlamach*?
¿Akinon tej, omitsmakak on tekuajyotl ika otikinkixtij on tlana-makakej ipan on ueyitiopan?

²⁹Kemaj Jesús okinmijlij:

—Nejua no nikpiya tlen nemechtlajtoltis. Tla nennechijliskej, nejua no nemechijlis ikan tlen tekuajyotl nikchiua in tlajtlamach*. ³⁰Xnechijlikan, ¿akinon okuajtitlan Juan para otlakuatekij? ¿Dios okuajtitlan noso on tlakamej okuajtitlankej?

³¹Kemaj yejuamej opejkej ijkkin kinochtakatlajtlajtoltiaj:

—¿Kenikki tikijliskej? Tla tikijtoskej ika Dios okuajtitlan, yejua ijkkin techijlis: “Tla ijkon, ¿tline xonenkineltokakej on tlen Juan okijtoj notechkopa?” ³²Niman xuelis tikijtoskej ika on tlakamej okuajtitlankej Juan. (Yejuamej nomojtiayaj ijkon kijtoskej, pampa nochi tlakatl kijtouaya ika Juan melauak sen tiotlajtojketl katka.)

³³Yejua ika okinankilijkej Jesús:

—Xtikmatij akinon okuajtitlan.

Kemaj okinmijlij:

—Tla ijkon, nejua no xnemechijlis akinon onechmakak tekuajyotl ika nikchiua in tlajtlamach*.

**Jesús okixtij sen ejemplo de on xkuajkualtin tlakamej
yejuan okitekitiltijkej on tlajli**
(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

12

1Kemaj Jesús opeu kinkixtilia ejemplos, niman okinmijlij:
—Sen tlalejketl okitôkak miyek uvas. Kemaj ocorraltij niman okichijchiu sen pila kampa kipatskaskej on uvas. Niman no okichijchiu sen torre para uelis cuidaroskej on itlal. Niman kemaj okintlalij sekimej medieros yejuan teuan tlaxelouaj para cuidaroskej on uvas. Kemaj on tlalejketl onejkuaniij niman oyaj ipan okse país. **2**Ijkuak oyejkok on tonaltin para kitekiskej uvas, on tlalejketl okititlan sen itekitkau para ma kintlajtlaniliti on medieros on kech yejua kitocaroua kiselis. **3**Pero yejuamej okajsikej, niman okimajmailijkej on tekiketl. Okontitlankej niman xitlaj* okimakakej. **4**Kemaj on tlalejketl okititlan okse itekitkau, niman on tlakamej okuajtemojmotlakej niman okipijpinajtijkej. **5**Kemaj on tlalejketl okititlan okse itekitkau, niman on medieros okimiktijkej. Sakin oksekimej okintitlan. No ijki okinchiuilijkej. Sekimej okinmajmailijkej, niman sekimej okinmiktijkej.

6'On tlalejketl sa ikoneu itech yonokajka yejuan sanoyej* kitlajsojtlaya*. Kemaj sa ye ika kej yejua okititlan. On tlalejketl kinemiliaya: "In nokoneu kemaj kitlakaitaskej." **7**Pero ijkuak on tekoneu oajsik ipan on tlatokyoj ikan uvas, on medieros okijtokej: "In yejua ikoneu on tlalejketl. Ijkuak mikis itataj, yejua iyaxka* yes nochí in tlajli. Aman ma tigmiktikan ikoneu niman in tlajli toyaxka yes." **8**Kemaj okajsikej, okimiktijkej, niman itlalnakayo okixtijkej ipan on tlatokyoj ikan uvas.

9Kemaj Jesús okintlajtoltij:

—Aman tej, iteko on tlatokyoj ikan uvas, ¿tlinon kinchiuilis on xkuajkualtin medieros? Yejua tej, yas niman kinmiktis on medieros, niman on tlatoktli oksekimej kinmakas.

10Nemejuamej kuajli nenkimatij kenijki kijtoua on tiotlajtojli:

On tetl yejuan on tepanchijkej xokiselijkej,
aman yejua yonochiu ken esquinero.

11In toTEKO okichiu,
niman sanoyej techtlatlachaltia on tlen tikitaj.

12 On tlayekankej intech on hebreos* kinekiyaj kajsiskej Jesús para kitsakuaskej, pampa kimatstikatkaj ika on ejemplo okinteneuilij yejuamej. Pero xokajsikej, pampa nomojtiayaj kinkualaniskej on tlakamej. Yejua ika okajtejkej niman xitlaj* okichiuiijkej.

Kitocaroua kimakaskej on tekuaj tlen yejua iyaxka*
niman kimakaskej Dios on tlen yejua iyaxka
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

13 Kemaj okintitlankej sekimej fariseos* niman sekimej herodianos para kichiualtiskej Jesús kijtos itlaj yejuan uelis ika kiteixpanuiskej. **14** Yejuamej oualajkej, niman okijlijkej Jesús:

—Temachtijketl, tikmatstokej ika nochipa tikijtoua on tlen melauak. Tejua xtikchiulia cuenta on tlen kijtouaj motechkopa on tlakamej, yej melauak tikteititia ken Dios kineki ma titouikakan. Xtechijli, ¿itlanauatil Moisés techkaulia titlatlaxtlauaskej ikan impuestos itech César yejuan itekiuaj on país de Roma? ¿Tiklatlaxtlauaskej, noso ka?

15 Jesúś okitak inyojo ika omexayaktejkej. Yejua ika okinmijlij:

—¿Tline* nennechchiualtisnekij ma nemechijli itlaj yejuan ika uelis nennechteixpanuiskej? Xnechajkuilikan sen tomin para ma nikita.

16 Yejuamej okuajkikej sen tomin, niman Jesúś okintlajtoltij:

—¿Akinon ixayak yejua in, niman akinon itoka in nikan tlajkuilolnestikaj ipan in tomin?

Yejuamej okinankilijkej:

—On tekuaj César yejuan kimandaroua on país de Roma.

17 Kemaj Jesúś okinmijlij:

—Tla ijkon, xmakukan César on tlen yejua iyaxka, niman xmakukan Dios on tlen yejua iyaxka.

Yejuamej sanoyej okintlatlachaltij ika on ken okinnankilij.

Maski totlalnakayo mikis oksejpa yoliuis*
(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Niman okitatoj Jesúś sekimej saduceos yejuan kijtouaj ika xuelis yoliskej* on mikatsitsimej. Kemaj okijlijkej:

19 —Temachtijketl, Moisés okijtoj ika tla miki sen tlakatl yejuan xokipix ikoneuan, ikniu on tlakatl ika onkaj nonamiktis iuan on siuakauajli*, niman iuan tlaskaltis para on kokonej nemiskej ken ikoneuan yeskia on ikniu yejuan omik. **20** Aman tej, nemiyaj

chikomemej iknijtin yejuan tlakamej. On yejuan yenkuiyotl ononamiktij, pero omik niman xitlaj* ikoneu okajteu. ²¹ Yejua ika on ika ome teikniu no iuan ononamiktij on siuatl, niman no omik. Nion yejua xokajteu ikoneu. No ijki opanok on ika yeyi teikniu. ²² Niman no ijki onochiu inuan on oksekimej hasta ijki otlankej on chikomemej. Niman nochimej iuan ononamiktijkej, pero xokipixkej inkoneu. Niman kemaj on siuatl no omik. ²³ Xtechijli, ijkuak yoliuiskej* on mimiksitsimej, ¿katlejua itech tesiuau yes de on chikomemej iknijtin, pampa nochimej okipixkej ken insiuau?

24 Jesús okinmijlij:

—Nemejuamej nenmopolouaj pampa xnenkimati tlinon kijtoua on Yektlajkuilojli, nion nenkimati ika Dios noch ueli kichiua. ²⁵ Ijkuak on mikatsitsimej yoliskej*, xakaj nonamiktis nion on tatajtin kintemakaskej imichpochuan para ma nonamiktikan. Ijkuakon nemiskej ken iáangeles Dios yejuan nemij ne iluikak. ²⁶ Niman on ika yoliskej* niman noketsteuaskej on mikatsitsimej, ¿xe nenkimomachtiaj iamamox Moisés kampa okijuiloj ika Dios nemiya ijlik on tlakotepajsojli, niman okinots Moisés? Ijkin okijlij: “Nejua niiDios Abraham, niiDios Isaac, niman niiDios Jacob.” ²⁷ Dios ijkin okijtoj sakin* ijkuak yomikkej yejuamej on tlakamej, pero Dios xejua iminDios on mikatsitsimej. Yejua iminDios on yoltokej. Yejua ika nemejuamej sanoyej nenmopolouaj.

Jesús okijtoj katlejua tlanauatijli más ueyi kijtosneki
(Mt 22.34-40)

²⁸ Sen temachtijketl ikan itlanauatil Dios okak ika Jesús kuajli otlanankijlij. Yejua ika, okitlajtoltij Jesús:

—¿Katlejua de noch i tlanauatiltin más ueyi kijtosneki?

29 Jesús okinankilij:

—In yejua tlanauatijli yejuan más ueyi kijtosneki: “Xkakikan tlakamej de Israel. ToTEKO Dios, san yejua Dios. ³⁰ Xtlajsojtlá* moTEKO Dios ikan noch moyojo, ikan noch moalma, ikan noch motlamachilis, niman ikan noch mochikaualis.” In yejua tej, tlanauatijli yejuan más ueyi kijtosneki. ³¹ Niman on ika ome tlanauatijli no ijkin kijtoua: “Xkintlajsojtlá oksekimej no ijki ken tejua timotlajsojtlá.” Xitlaj okse tlanauatijli yejuan más ueyi kijtosneki ken yejua in ome.

32 On temachtijketl ikan itlanauatil Dios okijlij Jesús:

—Temachtijketl, kuajli ken otikijtoj. Melauak, san se Dios nemí, niman xakaj okse Dios. ³³Tla tiktajsojtlaskej Dios ikan nochí toyojlo, ikan nochí totlamachilis, ikan nochí toalma niman ikan nochí tochikaualis, niman tla tiktajsojtlaskej nochí tlakatl ijkon ken tejuamej titotlajsojtlaj, on yejua más kipaktia Dios, xken itlaj uentli yejuan nochí tlatla noso okseki tlajtlamach uentli.

³⁴Ijkuak Jesús okitak ika kuajli okinankilij, okijlij:

—Sa achijtsin poliui para timotemakas itech Dios para yejua mitsmandaros.

Niman xok yakaj onoyolchikau para itlaj kitlajtoltis.

Jesús más ueyixtikaj xken David

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

³⁵Kemaj ijkuak Jesús temachiaya ne ipan on ueyitiopan, kijtouaya:

—¿Tline on temachtijkej ikan itlanauatil Dios kijtouaj ika Cristo, yejuan Dios okitlapejpenij para tlamandaros, yejua tekoneu itech David? ³⁶Sano yejua David okimelajkaijtoj itechkopa on Espíritu Santo:

NoDios okijlij noTEKO:

“Xmotlali nikan ipan noyekma
hasta kaman nimitstalis tlayekanketl intech
motlauelikniuan.”

³⁷Tla David ijkon okijtoj itechkopa Cristo ika yejua iTEKO, tla ijkon tej, ¿kenijki Cristo ueli teuejkakoneu itech David?

On tlakamej yejuan sanoyej miyekej katkaj kikakiyaj Jesús ikan paktli.

Jesús okijtoj maka titouikaskej ken nouikaj on temachtijkej ikan itlanauatil Dios

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

³⁸Yejua kinmachiaya, niman ijkin okinmijliaya:

—Xmotakan sano nemejuamej intech on temachtijkej ikan itlanauatil Dios yejuan kuelitaj tlakenueueyakej kistinemij para nochí tlakatl kintlajpalouaj ikan tetlakaitalistli ipan plaza. ³⁹Yejua-mej no kinekij on más kuajkualtin sietas, ne ipan on sinagogas*. Niman kinekij kipiyaskej on yejuan más uejueyixtokej sietas

kampa iluipan. **40** Niman kinchankuiliaj on siuakualtsitsimej*. Yejua ika uejkaui kichiuj oración para on tlakamej ma kujli tlanemilikan intechkopa. Yequamej tej, kiseliskej más ueyi castigo.

Sen siuakualtsintli okimakak Dios iuentomin

(*Lc 21.1-4*)

41 Jesúis yeuatikatka nisu itech on caja ipan on ueyitiopan kampa kontlaliaj on uentomin. Ompa okintak on tlakamej konkajtikatkaj inuentomin. Miyekej yejuan ricos konxinijitikatkaj miyek tomin. **42** No ouajlaj sen siuakualtsintli* mayanki. Okauako ome centavito de cobre, sanoyej achijtsin tomin. **43** Kemaj Jesúis okinnots on inomachtijkauan*, niman okinmijlij:

—Ika tlen melauak nemechijlia ika in mayanki siuakualtsintli más ueyi okitlalij iuentomin xken nochimej on oksekimej yejuan yokauakoj intomin ipan on caja. **44** On yejuan ricos kitemakaj san on tlen kinsobraroua. Pero in siuatl, yejuan mayanki, okitemakak nochí hasta on tlen sa ika nochí kipiyaya para nopalotis.

Jesúis okijtoj ika on ueyitiopan xoxotonis

(*Mt 24.1-2; Lc 21.5-6*)

13 ¹Ijkuak Jesúis uajkistiaya ipan on ueyitiopan, sen inomachtijkau okijlij:

—Notemachtijkau, xkinta on temej ken sanoyej uejueyimej yejuan onkaj ipan in ueyitiopan, niman no ken sanoyej* uejueyimej on kaltin yejuan nikán onokej.

2 Kemaj Jesúis okijlij:

—¿Tikinta in uejueyimej kaltin? Nikán xnokauas nion se tetl tlapani ipan okse pampa nochí xoxotoniskej.

Yejkos on tonaltin ijkuak tlajyouiskej on tlakamej

(*Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24*)

3 Niman ijkuak yeuatikatka Jesúis ipan on tepetl itoka Olivos ixpan on ueyitiopan, Pedro, Santiago, Juan niman Andrés san inseltimej okitlajtoltijkej:

4 —Xtechijli, ¿kamanon ijkón nochiuas on tlajtlamach*, niman tlen tlamauisojli nesis ijkuak in tlajtlamach* ye peuas nochiuas?

5 Jesúis okiminnankilij:

—Xmotakan sano nemejuamej para maka yakaj mechkajkayauas, **6** pampa miyekej uajlaskej yejuan ikan noTokatsin

kualijtojtiaskej: “Nejua niCristo.” Niman yejuamej kinkajkaya-uaskej miyekkej.

⁷’Niman ikuak nenkakiskej ika onkaj nouijsokilistin nisu niman neka uejka, maka xmojmotikan. Tej, nochi on ika onkaj achtoj nochiuas. Pero ikuak ijkon nochiuas, sanken* xejua tiempo para tlatlalpoliuis. ⁸On uejueyitekiuajkej nouijsokiskej inuan oksekimej uejueyitekiuajkej, niman on países nouijsokiskej inuan oksekimej países, niman tlalolinis miyekan, niman onyas apistli. Pero in xika nochi yes, yej más onyas tlajyouilistli.

⁹’Xmotakan sano nemejuamej, pampa san nopampa sekimej nemejuamej mechtemakaskej intech on tekuajkej, niman sekimej nemejuamej mechuijuitekiskej ipan insinagogas* on hebreos*. Niman sekimej nemejuamej mechuikaskej san nopampa ne intech on gobernadores niman intech on reyes. Ikuakon nemejuamej noka nentenojnotsaskej. ¹⁰On kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia achtoj noteijlis nochuiyan ipan nochi naciones, niman kemaj tlatlalpoliuis. ¹¹Niman ikuak mechuikaskej niman mechtemakaskej intech on tekuajkej, maka sa xkomatstiakan tlinon nenkijtoskej. Xkijtokan tlinon Dios mechmakas para nenkijtoskej ipan on hora, pampa xnemejuamej nentlajtoskej, yej tlajtos on Espíritu Santo. ¹²Sekimej kintemakaskej imikniuan para ma kinmiktikan pampa nechneltokaj. Niman sekimej tatajin no iki kintemakaskej inkoneuan para ma kinmiktikan pampa nechneltokaj. Niman on tekoneuan ximpan kitaskej imintajuan niman iminnuan, niman sano yejuamej kinmiktiskej. ¹³Nochi tlakatl mechtlaelitas san pampa nennechneltokaj. Pero on yejuan kixikos nochi, on yejua makisas.

¹⁴’Ikuak nenkitaskej nochiuas on tlen sanoyej xkuajli tlajitlakoua niman on tlen tetsinkixtia kitlaliskej ne kampa xkitocaroua onyas ijkon ken on tiotlajtojketl Daniel okikuiloj, on yejuan nemiskej Judea, ma choloteuikan neka ipan tepeyoj. (Ikuak timomachtis, kuajli xkajsikamati.) ¹⁵Niman on yejuan ipan on tonajli nemis ne ikuapan kajli, maka uajtemos para konkuis itlaj ne ikalijitk. ¹⁶Niman on yejuan nemis neka ipan capo, maka nokuepas ichan para konkuis itlaj itlaken. ¹⁷Sanoyej xkuajli yes para on siuamej yejuan ipan on tonaltin koneuajkej yeskej, niman on siuamej yejuan ipan on tonaltin tlachichitiskej. ¹⁸Xchiuakan oración niman xtlatlaniikan Dios para maka nochiuas ipan invierno ikuak sanoyej seu, ¹⁹pampa ikuakon sanoyej miyek

onyas tlajyouilistli ken yejuan xkaman oonyak desde ikuak Dios okitlalij in tlaltikpaktli, niman xkaman onyas. **20** Pero toTEKO kichiwas para on tlakamej xtlajyouiskej miyek tonaltin pampa kimiknelis on yejuan yokintlapejpenij. Tla yejua kinkauiliskia ma tlajyouikan miyek tonaltin, nochimej mikiskiaj.

21 'Niman tla ikuakon yakaj mechijlis: "Xkitakan, nikan nemí Cristo", noso "Xkitakan, ompa on nemí", maka xneltokakan. **22** Maka xneltokakan pampa uajlaskej on tlakajkayajkej yejuan noteneuaskej Cristos noso tiotlajtokej. Niman yejuamej kichiwaskej tlamauisoltin niman milagros* para kinkajkayauaskej tlueliskia hasta on yejuan Dios okintlapejpenij. Pero xueliskej kinkajkayauaskej on yejuan Dios yokintlapejpenij. **23** Yejua ika xmotakan sano nemejuamej. Xkipiya tline* nenuetsiskej pampa ye nemechmachistijtikaj nochi tlen nochiuas.

Jesús uajlas oksejpa

(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 21.25-36)

24 'Ikuak yopanokej on tonaltin ikan tlajyouilistli, on tonaltsintli xok tlauilos, niman on metstli xok petlanis. **25** On sitlalimej uajxiniskej de ne ipan cielo, niman hasta on tlen kojtilijtikaj on cielo nolinis.

26 'Niman kemaj nechitaskej nejua yejuan oninochiu Tlakatl, niuajlas ipan on moxtli ikan noueyi poder niman ikan noueyilis. **27** Niman kemaj nikinuajtitlanis noángeles para kinsentlaliskej nochimej on yejuan Dios yokintlapejpenij nochuiyan ipan in tlaltikpaktli niman ipan iluikak.

28 'Xkajskamatikan in ejemplo itech on higuera. Ikuak on imauan seliaj, niman kisa on ixojoyo, nemejuamej nenkimati ika ye nisu xopantlaj yes. **29** Sano iksi yes, ikuak nenkitaskej nochi in tlajtlamach* ye nochijtikaj, xmatikan ika ye nisu niuajlas. **30** Ika tlen melauak nemechijlia ika nochi in tlajtlamach* nochiuas ikuak xe mikij on tlakamej yejuan nemij ipan in tonaltin. **31** On cielo* niman in tlaltikpaktli xnochipa onyaskej, pero notlajtoltzin nochipa onyas.

32 'On tonajli niman on hora ikuak tlatlalpolius xakaj kimi, nion yejuamej on ángeles ne iluikak nemij, nion nejua, yejuan niiKoneu Dios. Yej san noTajtsin kimi.

33 'Xmotakan sano nemejuamej! Xtlachixtiakan niman xchiukan oración, pampa xnenkimati kamanon yejkos on tonajli. **34** In

sano ijki ken sen tlakatl yejuan kajteua ichan niman ompaxaloua sanoyej uejka. Niman kinnajnauatijteua on itekitkauan, niman kiminmakateua tekitl, niman kajteua sen tlakatl ne kiauatenko para ma tlacuidaro.³⁵ Okimijlij iteko on kajli: “Xtlachixtiakan tej, pampa xnenkimatij kamanon nejkos, tla tlayoua, noso tlajkoiuan, noso ikuak tsajtsi on kaxtil*, noso ikuak yotlanes.”³⁶ Xtlachixtiakan tej, para maka san isikapan niuajnokuepas ikuak xnennechchixtokej, niman nemechnextijtejkos nenkochij.³⁷ Niman in tlajtlamach* tlen nemechijlia, nochi tlakatl nikijlia: “Ma tlachixtiakan.”

**Intlayekankauan on hebreos* kitejtemouiliayaj
kenijki kimiktiskej Jesús
(Mt 26.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)**

14 ¹Poliuya ome tonajli para on iluitl itoka Pascua*, niman on iluitl de pan yejuan xkipiya tlaxokolilistli*. Niman intlayekankauan on tiopixkej niman on temachtijkej ikan itlana-uatil Dios ichtaka* kitejtemouiliayaj kenijki kajkayauaskej Jesús para kajsiskej, niman kimiktiskej. ²Pero kijtouayaj maka ipan on iluitl, para on tlakamej maka najkomanaskej.

**Sen siuatl okitekilij ajuiyalistli ipan itsontekon Jesús
(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)**

³Jesús nemiya Betania ichan Simón on yejuan okipatikja ikuak palaniya inakayo pampa kipyaya on kualilistli itoka lepra. Niman ikuak yeuatikatka itech mesa, ouajlaj sen siuatl yejuan okuajkik sen botella de tetl yejuan fino. On botella tentikatka ikan ajuiyalistli itoka nardo yejuan sanoyej* patioj. Kemaj yejuá okitlapan on botella para okitlapoj, niman okitekilij Jesús ipan itsontekon. ⁴Pero sekimej yejuan ompa nemiyaj okualankej, niman kinnojliayaj:

—¿Tline* san kixpoloua in ajuiyalistli? ⁵In ueliskia tiknama-kaskiaj para tikselskiaj 300 tepostomin de plata. Niman ika on tomin tikimpaleuiskiaj on mayankej.

Niman yejuamej tlamach okijlijkej on siuatl.^a

⁶Pero Jesús okinmijlij:

^a 14.5 300 tepostomin de planta sano ijki ken kitlani se tlakatl tla tekiti se xipan.

—Xkauakan, ¿tline nenkipajsolouaj? In tlen nechchiulia sanoyej kuajli. ⁷Nemejuamej nochipa nemotsajlan nenkimpiyaskej on mayankej, niman san kaman nenkinekiskej uelis nenkimpaleuiskej kuajli. Pero nejua xnochipa nikana nennechpiyaskej nemouan. ⁸In siuatl okichiu hasta kampa ouel. Yejua yonachtojuij ika yokajuiyalij notlalnakayo para ijkuak nechtlatokaskej. ⁹Ika tlen melauak nemechijlia ika nochiuiyan ipan in tlaltikpaktli kampa kiteijliskej on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia, no kiteijliskej on tlen okichiu in siuatl para kelnamikiskej.

Judas okitemaktilij Jesús

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

¹⁰Kemaj Judas Iscariote, semej de on majtlakatl uan ome inomachtijkauan* Jesús, oyaj intech intlayekankauan on tiopixkej para okintlajtlajtoulito kenijki uelis kinmaktilis Jesús. ¹¹Ijkuak yejuamej ijkin okakkej, sanoyej opakkej, niman onotlajtolmakakej para Judas kimakaskej tomin. Kemaj Judas opeu kitejtemoua kenijki kitemaktilis Jesús.

On inomachtijkauan* Jesús okuektlalijkej tlakuajli para on iluitl

(Mt 26.17-19; Lc 22.7-13)

¹²Ipan on achtoj tonajli de on iluitl, ijkuak nokuaya on pan yejuan xkipliya tlaxokolilistli*, niman ijkuak kiuentlaliaj on borre-guito, on inomachtijkauan* Jesús okitlajtoltijkej:

—¿Kanon tikneki ma tiuiyan niman ma timitskuektlalilitij on tlakuajli yejuan tikuas ipan in iluitl Pascua*?

¹³Kemaj okintitlan omemej inomachtijkauan*, niman okinmijlij:

—Xuiyan ne ipan on ueyikalpan, niman ompa nenkinamikiskej sen tlakatl yejuan kiki sen tsotsokojli ikan atl. Xuiyan iuan.

¹⁴Niman kampa kalakis, xkijlikan iteko on kajli: “On Temachtij-ketl kijtoua: ¿kanon onkaj on kalijtik kampa nikuas on tlakuajli ipan in iluitl Pascua* inuan nonomachtijkauan?” ¹⁵Niman yejua mechitis sen ueyi kalijtik kampa ika ome piso yejuan ye onkaj listo. Ompa tej, xchijchiukan on tlakuajli.

¹⁶On inomachtijkauan* oyajkej ipan on ueyikalpan, niman iki okinextijkej ken Jesús okinmijlij. Ompa tej, okuektlalijkej on tlakuajli para otlakuajkej ipan on iluitl Pascua*.

Jesús okijtoj ika semej inomachtijkauan* kitemaktilis
(Mt 26.20-25; Lc 22.14-23; Jn 13.21-30)

17 Ijkuak yotlayouak, oajsik Jesús inuan on majtlaktli uan omemej nomachtijkaj*. **18** Niman ijkuak nemiyaj ipan mesa tlakuayaj, Jesús okinmijlij:

—Ika tlen melaouak nemechijlia ika semej nemejuamej nechtemaktilis. Yejua nikan tlakuajtikaj nouan.

19 Kemaj yejuamej sanoyej onajmankej, niman sesentemej opejkej kitlajtoltiaj Jesús:

—¿Manin nejua?

Niman okse no okijtoj:

—¿Manin nejua?

20 Jesús okinnankijlij:

—Se de nemejuamej majtlaktli uan omemej yejuan nouan kipatsoua pan ipan noplato. **21** Nejua yejuan oninochiu Tlakatl nimikis ijki ken kijtoua on Yektlajkuilojli, pero lástima para on yejuan nechtemaktilis. Más kuajli yeskia tla xkaman tlakatiskia.

On achtoj Santa Cena
(Mt 26.26-29; Lc 22.19-20; 1 Co 11.23-26)

22 Chika tlakuajtikatkaj, Jesús okontilan on pan, niman okimakak tlaxtlaujli Dios. Niman kemaj ijkuak yokitlatlapan, okinmakak inomachtijkauan*, niman okinmijlij:

—Xkuakan nemochimej. In pan kijtosneki ken yejua notlalnakayo.

23 Niman kemaj okontilan on copa niman okimakak tlaxtlaujli Dios. Kemaj okinmakak on inomachtijkauan*, niman nochimej okonikej. **24** Niman okinmijlij:

—In noyesyo yejuan nenkoniskej yejua kipeualtia on yenkuik pacto*, niman in noyesyo toyauis para kintlapojpoluilis intlajtlakol miyekej. **25** Ika tlen melaouak nemechijlia ika xok kaman nikonis iyayo in uvas hasta ipan on tonajli ijkuak nikonis yenkuik iyayo on uvas ne kampa tlamandaroua Dios.

Jesús okijtoj ika Pedro yexpa kinenekis
(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

26 Niman ijkuak yokinokuikatijkej sen kuikatl*, oyajkej ipan on tepetl itoka Olivos. **27** Niman Jesús okinmijlij:

—Nemochimej* nemejuamej nennechtlalkauiskej pampa on Yektlajkuilojli ijin kijtoua: “Nikmiktis on tlajpixki, niman on borregos noxexeloskej.” ²⁸Pero ikuak nejua yoniyoliu* niman yoninoketsteu ipan notlalkon, nias achtoj de nemejuamej ne Galilea.

29 Kemaj Pedro okijlij:

—Maski nochimej mitstlalkauiskej, nejua ka.

30 Pero Jesús okijlij:

—Ika tlen melauak nimitsijlia ika aman ipan in tlayoua, ikuak xe tsajtsi on kaxtil* okpa, tejua tikijtos yexpa ika xtinechixmati.

31 Pero yejua kichiaya kanika, niman okijtoj:

—Maski hasta mouan nimikis, nejua xnimitsnenekis ika xnimitsixmati.

Niman nochimej iki kijtouayaj.

Jesús onoueyikatsajtsilij ne Getsemaní

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Kemaj oajsikej ne kampa itoka Getsemaní, niman ompa Jesús okinmijlij on inomachtijkauan*:

—Xmotlalikan nikan chika nejua ninoueyikatsajtsilia.

33 Kemaj Jesús más neka okinuikak Pedro, Juan niman Santia- go. Niman Jesús opeu sanoyej najmana niman noyolkokoua.

34 Niman okinmijlij:

—Nejua sanoyej ninajmana. Machisti niajmankamikis. Nemejuamej nikan xmokauakan, niman xtlachixtiakan.

35 Kemaj Jesús oyaj achijtsin más tlayakapan, niman onotla- kuantelkets niman onopachoj hasta ipan tlajli. Onoueyikatsajtsilij tla ueliskia xkipanoskia on tlajyouilitli yejuan ipan uajlas.

36 Niman okijtoj:

—Abba*, noTajtsin, tejua tiueli noch. Xnechmanau de in tlajyouilitli yejuan nechcha, pero maka ma nochiuia ken nejua nikneki, yej ma nochiuia ken tejua tikneki.

37 Kemaj oyaj intech inomachtijkauan*, niman okinnexitio kochtokej. Niman okijlij Pedro:

—Simón, ¿tikochi? ¿Xtiueli titlachixtikaj nion se hora?

38 Niman okinmijlij:

—Xtlachixtiakan, niman xmoueyikatsajtsilikan para on diablo* xmechtlatlatas. Melauak tej, nemoespíritu kineki kichiwas kuajli, pero nemonakayo xkojtik.

39 Kemaj oksejpa oyaj, niman onoueyikatsatsilij sano ijki okijtoj.
40 Kemaj oksejpa ouajlaj, niman okinnextijko kochij on inomachtij-kauan*, pampa sanoyej kochisnekiyaj. Niman yejuamej xkimatiyaj tlilon kijliskej. **41** Ijkuak ika yexpa ouajlaj intech, okinmijlij:

—¿Hasta aman nenkochij niman nemoseuijtokej? Yoyejkok on hora ijkuak nechtemaktiliskej. Xkitakan. Nejua, yejuan oninochiu Tlakatl, nechtemaktiliskej impan inmauan on tlajtlakolejkej.
42 Xmotelketsakan. Tiauij. Ye uajlau on yejuan nechtemaktilis.

Okajsikej Jesús

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Jesúus sanken* tlajtojtikatka ijkuak oyejkok Judas, on yejuan teuan nopouaya intech on majtlaktli uan ome nomachtijkej*. Niman yejua kuajuikaya miyek tlakatl yejuan kuajkiyaj inespadas, niman sekimej kuajkiyaj kojin*. Yejuamej uajlayaj ikan intlanauatil on tlayekankej tiopixkej, niman on temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman on ueuetkej tlayekankej. **44** Niman Judas, on yejuan kitemaktiliaya Jesúus, ijkil okinmijlijka on tlakamej:

—On yejuan niktenkuas*, yejua Jesúus. Xkajsikan, kuajli xsasalokan niman xkuikakan.

45 Kemaj Judas nimantsin okinisiují Jesúus, niman okijlij:

—Notemachtijkau.

Niman kemaj okitenkuaj. **46** Kemaj okajsikej Jesúus.

47 Pero semej yejuan ompa nemiyaj iuan Jesúus okixikopintiaj iespada niman okinakastsontek sen tlakatl itekitkau on más ueyi tlayekanki intech on tiopixkej. **48** Kemaj Jesúus okinmijlij on tlakamej:

—¿Onenuajlajkej nemejuamej ikan espadas niman kojin* para onennechajsikoj ken yakaj nitlachtekkel yeskia? **49** Nejua mojmostla nemouan ninemiya para nemechmacthiaya ipan iueyitiopan Dios. Nemechmacthiaya niman xkaman onennechajsikej. Pero aman onennechajsikej para ma nochiuia ken tlajkuilnes-tikaj ipan on Yektlajkuilojli.

50 Kemaj inomachtijkauan* Jesus okajtejkej, niman ochojcholojkej.

Sen telpochtli ocholoj

51 Niman sen telpochtli kuitlapaniuyaya Jesúus san uejka. Niman san kiktiya sen sábana ika notlapachohtiaya. Niman okajsikej,
52 pero yejua okajteu isábana niman ijki oyaj tetsotsoltik.

**Jesús nemiya imixpan on más uejueyi tekuajkej
ipan on Sanedrín***

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

53 Kemaj okuikakej Jesús itech on más ueyi intlayekankau on tiopixkej. Niman ompa onosentlalijkej nochimej on tlayekankej tiopixkej, niman on uejueyi tlayekankej, niman on temachtijkej ikan itlanauatil Dios. **54** Niman Pedro kuitlapanuijtaya san uejka hasta kaman oajsik ipan ikiauak on kajli yejuan ikal on más ueyi intlayekankau on tiopixkej. Niman ompa yeuatikatka inuan on policías yejuan tlajpiyayaj ipan on ueyitiopan. Nototonijtikatkaj itech on tlilt. **55** Intlayekankauan on tiopixkej niman nochimej on más uejueyi tekuajkej ipan on sanedrín* kitejtemouiliayah kenijki kiteixpanuiskej Jesús para ijki uelis kimiktiskej, pero xkinextiayaj. **56** Niman miyekej kitlajtolketsteuiliayah Jesús, pero xsan se tlajtojli kipiyayaj. **57** Sekimej ouajnotelketskej, niman opeu kiteixpanuiyaj. Kijtouayaj on tlen xmelauak. **58** Ijkin kijtouayaj:

—Tejuamej otikakilijkej okijtoj: “Nejua nikxoxotonis iueyitiopan Dios yejuan okichijchijkej on tlakamej. Niman ipan yeyi tonajli okse nikchijchiuas yejuan xtlakamej kichijchiuaskej.”

59 Pero nochimej xsan se tlajtojli kipiyayaj.

60 Kemaj on más ueyixtikaj tlayekanketl intech on tiopixkej ouajnotelkets imixpan nochimej, niman okitlajtoltij Jesús:

—¿Xitlaj ika titlanankilis? ¿Tlinon in yejuan ika mitsteixpanuiyaj?

61 Pero Jesús xnauatiya niman xtenankiliaya. On más ueyixtikaj tlayekanketl intech on tiopixkej oksejpa okitlajtoltij:

—¿Tejua tiCristo, tiiKoneu on Dios yejuan yektitikaj?

62 Niman Jesús okijtoj:

—Kemaj, nejua. Niman nennechitaskej nejua yejuan oninochiu Tlakatl ninotlalis iyekmakopa Dios yejuan kipiya nochipoder. Niman no nennechitaskej niuajlas ipan on moxtli de ne iluikak ualeua.

63 Ijkuakon on más ueyixtikaj tlayekanketl intech on tiopixkej sanoyej okualan niman onotlakentetsayantiaj*. Kemaj okijtoj:

—¿Tlinon para tikinnekij más testigos? **64** Yonenkakkej ken yokuijuikaltij Dios. ¿Ken nenkinemiliaj nemejuamej?

Kemaj yejuamej nochimej okitlajtlakoltijkej para ma kimiktikan.

65 Kemaj sekimej opejkej kichijchaj, okixtlapachojkej, niman okuijuitekej. Niman kijliyaj:

—Xtlajto tiotlajtojketl. Xnechijli akinon omitsmailij.

Niman kemaj on policías yejuan tlajpiyaj ipan on ueyitiopan okuikakej, niman okuijuitekej.

Pedro okinenek* Jesús

(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-27)

66 Ijkuak Pedro nemiya tlatsintlan ipan on kiauak, ouajlaj sen siuatl itekichiuilijkau on más ueyi tlayekanketl intech on tiopixkej. **67** Niman ijkuak okitak Pedro ompa nototonijtikatka intech on tlrtl, opeu kitlajtlata, niman okijlij:

—Tejua no tikistinemiya iuan Jesús yejuan ualeua Nazaret.

68 Pero Pedro okinenek*, niman okijtoj:

—Xnikixmati, nion xnikixmati tlinonon tikijtoua.

Niman kemaj Pedro okis kiauak, niman oyaj ne kiauatenko. Niman kemaj otsajtsik sen kaxtil*. **69** Niman on siuatekichiuilijketl oksejpa okontak, niman okinmijlij on yejuan ompa nemiyaj:

—In tlakatl teuan nopoua itech Jesús.

70 Pero yejua oksejpa okinenek*. Niman achi más sakin*, on yejuan ompa nemiyaj oksejpa yejuamej okijlijkej Pedro:

—Melauak, tejua titeuan pampa tiualeua Galilea, niman ijki titlajtlajtoua ken yejuamej.

71 Pedro opeu ijkij kijtoua:

—Ma nimiki tla xnikijtoua on tlen melauak. Nejua xnikixmati on tlakatl yejuan nenkiteneuaj.

72 Kemaj nimantsin otsajtsiteu on kaxtil* ika okpa. Niman Pedro okelnamik on tlen Jesús okijlijka: “Achtoj ijkuak xe tsajtsi on kaxtil* okpa, tejua tinechnenekis yexpa.” Niman ijkuak yejua okelnamik on tlajtojli, opeu sanoyej ajmankachoka.

Jesús okuikakej ixpan Pilato

(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)

15 **1**Ijkuak otlanes, intlayekankauan on tiopixkej, on ueuetkej tlayekankej, on temachtijkej ikan itlanauatil Dios niman nochimej on más uejueyi tekuajkej ipan on sanedrín*, okinemilijkej tlinon kichiuiliskej Jesús. Kemaj ijkuak yokisalokej, okuikakej niman okitemaktilitoj itech on gobernador itoka Pilato.

2Niman Pilato okitlajtoltij:

—¿Tejua tiinrey on hebreos*?

Jesús okinankilij:

—Kemaj, iki ken tejua tikijtoua.

³Niman on tlayekankej tiopixkej kiteixpanuiyayaj ikan miyek tlajtlamach*. ⁴Kemaj Pilato oksejpa okitlajtoltij:

—¿Xitlaj ika titlanankilis? Xkita kech ika tlajtlamach* ika mitsteixpanuijtokej.

⁵Pero Jesús xitlaj* ika okinankilij. Yejua ika Pilato okitlatlachaltij, niman xkimatiya tlinon kinemilis.

**Pilato okitemakak Jesús para ma kajkopilokan
ipan kojnepanojli**

(Mt 27.15-26; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.15)

⁶Cada xipan ipan on iluitl itoka Pascua*, Pilato kinma-kauiliani on tlakamej sen tlakatl yejuan tsakutika yejuan yejuamej kitlajtlaniyaj. ⁷Niman nemiya sen tlakatl itoka Barrabás, tsakutikatka iuan oksekimej yejuan otemiktijkaj ikuak onajkomankaj. ⁸Kemaj on tojlamej oualajkej, niman okitlajtlanilijkej Pilato para ma kixti sen yejuan tsakutikaj ken kichiuaní nochipa ipan on iluitl. ⁹Niman Pilato okinnankilij:

—¿Nenkinekij para ma nikmakaua inRey on hebreos*?

¹⁰Pilato ijkin okijtoj pampa yejua kimatstikatka ika san ikan innexikol on tlayekankej tiopixkej okitemaktiijkej Jesús. ¹¹Pero on tlayekankej tiopixkej okinchiualtijkej on tlakamej para ma tlajtlanikan Barrabás, niman maka ma kitlajtlanikan Jesús.

¹²Kemaj Pilato okintlajtoltij:

—¿Tlinon nikchiuas iuan on yejuan nemejuamej nenkitokayotiaj inRey on hebreos*?

¹³Kemaj yejuamej okinankilijkej chikauak:

—¡Xajkopilo ipan kojnepanojli* para ma miki!

¹⁴Pilato okinmijlij:

—¿Tlinon tej, xkuajli okichiu?

Pero yejuamej oksejpa más chikauak otsajtsikej:

—¡Xajkopilo para ma miki!

¹⁵Pampa Pilato kinekiya kuajli nokauas inuan on tlakamej, okinmakauilij Barrabás. Kemaj okinnauatij isoldados para ma kuijitekikan Jesús. Niman kemaj okitemaktilijah para ma kajkopilokan ipan kojnepanojli.

On soldados tlamach ika okitlajyouiltijkej Jesús
(Mt 27.27-31; Jn 19.16)

16 Kemaj, on soldados okuikakej Jesús ne ikiauak on palacio itoka pretorio, niman okinnotskej nochimej on oksekimej soldados. **17** Okitlaliltijkej sen tlakentli* morado, okichijchijkej sen uitscorona, niman okimaniltijkej ipan itsontekon. **18** Kemaj opeu kitsajtsiliaj:

—¡Kuajli xnemi tejua iminRey on hebreos*!

19 Kemaj okuauijuitekej ikan akatl, okichijchakej, niman onotla-kuantelketskej ixpan sano ijki ken kimauistiliaskiaj. **20** Kemaj ikuak ika yonauiltijkej, okixtilijkej on tlakentli* morado, niman okitlaliltijkej itlaken. Niman okuikakej para okajkopilotoj ipan kojnepanojli*.

Jesús okajkopilojkej ipan kojnepanojli
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Ijkuakon, ompaka panotiaya sen tlakatl itoka Simón yejuan chanej* on kalpan Cirene. Yejua itataj katka Alejandro niman Rufo, niman oualeu neka ipan campo. Yejua okinauatijkej para ma kiki on kojnepanojli* de Jesús.

22 Okuikakej Jesús ne kampa itoka Gólgota, yejuan no kijtos-neki Mikatsontekomatlan. **23** Niman okitekiuiltykej vino tlanelojli iuan mirra. Pero Jesús xokiselij. **24** Kemaj okajkopilojkej, niman yejuamej onotlatlankej para kitaskej cada se tlinon kiktis de itlaken Jesús.

25 Okajkopilojkej Jesús ikuak las nueve ika kualkan. **26** Niman para nochimej ma kitakan tline* miki ne ipan on kojnepanojli, ijin okikuilojkej: “In yejua inRey on hebreos*.” **27** Niman no okajkopilojkej iuan Jesús ipan kojnepanoltin omemej tlakamej tlachtekkej, se iyekmakopa niman okse ioopochmakopa. **28** Onochiu ijkon ken tlajkuilolnestikaj ipan on Yektlajkuilojli yejuan kijtoua: “Okipojkej inuan on xkuajkuaultin.”

29 Niman yejuan ompa kipanauiyayaj, kuijuikaltiayaj, niman nokuauiuixouayaj pampa sa ika nauiltiayaj. Niman kijliayaj:

—¡Aj! Tejua yejuan tikxoxotonis iueyitiopan Dios niman ipan yeyi tonajli oksejpa tlamic tikchijchiuas, **30** xmomakixti sano tejua, niman xuajtemo ipan on kojnepanojli.

31 Sano ijki intlayekankauan on tiopixkej niman on temachtijkej ikan itlanauatil Dios sa ika nauiltiayaj Jesús. Yejuamej kinojliayaj:

—Oksekimej okinmakixtij, pero sano yejua xueli nomakixtia.

32 Tla yejua Cristo yejuan inRey on hebreos*, ma uajtemo ne ipan on kojnepanojli* para tikitasej niman tikneltokaskej ika melauak yejua inRey on hebreos*.

Niman on yejuan ompa ajkopilkayaj ipan on kojnepanoltin no kuijuikaltiayaj Jesús.

Jesús omik

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Ijkuak oajsik tlakualispan, otlayouatiak nochuiyan, niman tlayouatok katka hasta ijki oajsik ipan yeyi hora ika tiotlak.

34 Niman ipan on hora, Jesús chikauak otsajtsik:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —yejuan kijtosneki: NoDios, noDios, ¿tline tinechtatlalkauiya?

35 Sekimej, yejuan ompa nemiyaj, okakkej, niman okijtokej:

—Xkakikan. Kinotstikaj on tiotlajtojketl Elías.

36 Kemaj sen tlakatl onotlalojtikis yejuan okiktik sen tojtontli momoxtik, niman okipatsoj ikan xokok vino. Kemaj okontlalij ipan sen akatl ika okonitij Jesús. Kemaj okijtoj:

—Xkauakan, ma tikitakan tla uajlau Elías kuajtemoltis.

37 Kemaj, Jesús chikauak otsajtsik, niman kemaj ouajnomikilij.

38 Ijkuakon, on yekcortina yejuan pilkaya ne ijtk on ueyitiapan ouajtlajkotetsayan* tlakpak hasta tlatsintlan. **39** Ijkuak on soldadojtlayekanki romano yejuan ijkaya ixpan Jesús okitak kenijki otsajtsik, niman kenijki omik, okijtoj:

—Yejua in tlakatl melauak iKonetsin katka Dios.

40 No san uejkatsin sekimej siuamej konitstikatkaj Jesús. Ompa nemiya María yejuan ualeua Magdala, Salomé, niman María yejuan inanaj Santiago yejuan más konetl, niman José. **41** In siuamej oyajkej iuan Jesús, niman okipaleuijkej ijkuak kistinemiya neka Galilea. No nemiyaj ompa oksekimej siuamej yejuan oualejkej Jerusalén iuan Jesús.

Jesús okitôkatoj ijtk sen ostotl

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Ipan on tonajli viernes, on hebreos* kuektlaliayaj nochitlajtlamach* para xtekitiyaj ipan on tonajli sábado. Ipan on tonajli

viernes, ikuak nisu para kalakis tonaltsintli, ⁴³ ouajlaj sen tlakatl, itoka José, yejuan ualeua ipan on kalpan itoka Arimatea. Yejua teuan katka intech on más uejueyi tekiuajkej ipan on sanedrín*, niman nochimej kitlakaitayaj. Yejua no kichaya kamanon peuas tlamandaros Dios. Yejua onoyolchikau, niman oyaj itech Pilato para okitlajtlanilij imikatlalnakayo Jesús. ⁴⁴ Pilato okitlatlachaltij ika saniman omik Jesús. Yejua ika, okititlan sen tlakatl para ma kuajuika on soldadojtlayekanki. Ijkuak on soldadojtlayekanki ouajlaj, Pilato okitlajtoltij tla melauak yomik Jesús. ⁴⁵ Kemaj ikuak on soldadojtlayekanki okimachistij ika melauak yomik, Pilato okaulij José para ma kitemolti on imikatlalnakayo Jesús. ⁴⁶ Kemaj José okou sen tela istak yejuan *sanoyej** patioj. Niman ikuak okitemoltij on imikatlalnakayo Jesús, okitejkuix ikan on tela istak. Kemaj okitökato ijtit sen tlalkontli yejuan okichkuakej ipan teostotl. Niman ne itenko okimimilojtiajkej sen tetl *sanoyej ueyi*, niman ika okitentsakukej. ⁴⁷ María on yejuan ualeua Magdala, niman María yejuan inanaj José okitakej kanon okauatoj itlalnakayo Jesús.

Jesús oyoliu niman onoketsteu ipan itlalkon

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

16 ¹Ijkuak yopanok on sábado, María yejuan ualeua Magdala, María inanaj Santiago, niman Salomé okijkej ajuiyalistli para konajuiyaliskiaj itlalnakayo Jesús. ²Uelipan kualkan, ipan on tonajli domingo, oyajkej ne itech on tlalkontli kampa José okitökato imikatlalnakayo Jesús. Ye uajkistiaya tonaltsintli. ³Niman ikuak xe ajsiyaj, yejuamej kinojliyaj:

—¿Akinon techejkuanijis on tetl ne itenko on tlalkontli?

⁴Pero ikuak oajsikej, okitakej ika on tetl yejuan *sanoyej ueyi* yej yokejkuankaj. ⁵Kemaj ikuak okalakitoj ijtit on tlalkontli yejuan okichijchijkej ipan teostotl, okitakej iyekmakopa on tlalkontli sen telpochtli. Ompa yeuatikatka niman tejkuixtika ikan sen ueyak tlakentli* istak. Niman yejuamej *sanoyej onomojijkej*. ⁶Pero yejua okinmijlij:

—Maka xmomojijken. Nemejuamej nenkitejtemouaj Jesús on yejuan ualeua Nazaret niman okajkopilokej ipan kojnepanojli*. Pero aman yoyoliu* niman yonokuiteu. Yejua xnikan nemí. Xkitakan nikan kampa okitlalijkaj itlalnakayo. ⁷Aman xuiyan, niman xkinmjlikan inomachtijkauan* niman Pedro ika yejua achtoj yas

yakatstias para Gallilea, niman ompa nemejuamej nenkitaskej ijkon ken omechijlij.

8 Kemaj nimantsin on siuamej okitlalkauijkej on tlalkontli niman sa mojkakuekuelakatiayaj. Xakaj okijlijkej kenijki okita-kej, pampa sanoyej nomojtiayaj.

Jesús okinotitij María Magdalena
(Jn 20.11-18)

9 On tonajli domingo ikuak Jesús oyoliu* niman onoketsteu ipan itlalkon, Jesús okinotitij achtoj María on yejuan ualeua Magdala, on yejuan okixtilijka chikome xkuajkualtin espíritus.

10 Niman yejua oyaj, okinmachistito inomachtijkauan* Jesús, yejuan sanoyej* najmanayaj, niman chokayaj. **11** Pero ikuak okakej ika Jesús yoyoliu* niman yonoketsteu ipan itlalkon, niman ika María okitak, yejuamej xokineltokakej.

Jesús okinnotitij omemej inomachtijkauan*
(Lc 24.13-35)

12 Más sakin*, oksekneka okinnotitij omemej nomachtijkej* chika yejuamej yayaj ipan ojtli. **13** Yejuamej onokuepkej kampa nemiyaj on oksekimej, niman okinmijlijkej ika okitakej Jesús, pero no xokineltokakej.

Jesús okinnotitij on majtlaktli uan se inomachtijkauan*
(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)

14 Más sakin* Jesús okinnotitij on majtlaktli uan se inomachtijkauan* chika tlakuajtikatkaj. Kemaj okimajuak pampa xtlaneltokayaj niman ipampa inyoltechikaualis ika yejuamej xokineltokakej on yejuan okitakej achtoj ika oyoliu* niman onoketsteu ipan itlalkon. **15** Kemaj okinmijlij:

—Xuiyan nochuiyan imanian in tlaltikpaktli, niman xkij-likan noch i tlakatl on kuajli tlajtojli yejuan kiteijlia ken Dios temakixtia. **16** On yejuan tlaneltokas niman nokuatekis, makisas. Pero on yejuan tlaneltokas kitlajtlakolmakaskej. **17** Niman in tlamauisoltin kichiwaskej on akin tlaneltokaskej. Kinkixtiskej on xkuajkualtin espíritus ika notoka. Tlajtoskej ikan oksei yenkuik tlajtoltin. **18** Tla kinkitskiskej kouamej, noso tla koniskej itlaj veneno, xitlaj* kinchiuilis. Kintlaliskej iminmauan impan on kokoxkej niman kimpajtiskej.



Mr. 16.19

Jesús otlejkok iluikak
(Lc 24.50-53)

19 Niman kemaj iikuak Jesús yokinnojnots, Dios okuikak ne iluikak kampa onotlalij ipan iyekmatsin. **20** On nomachtijkej* opejkej tenojnotsaq niman temachtijtiayaj nochuiyan. Niman toTEKO kimpaleuiyaya, niman itechkopa on milagros* yejuan kichiuyaj ikuak temachtijtiayaj, kintitiaya on tlakamej ika intemachtil yejua tlen melauak.